

**Amtlicher Anzeiger für die Gemeinden:**  
Belp | Gerzensee | Guggisberg | Jaberg  
Kaufdorf | Kirchdorf | Niedermuhlern  
Riggisberg | Rüeggisberg | Rüscheegg  
Schwarzenburg | Thurnen | Toffen  
Wald

GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

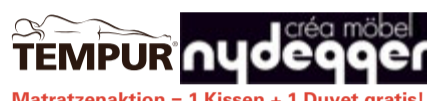


Gemsen an der Sense  
Foto: Werner Zwahlen

3 Wohnungen/Liegenschaften

8 Stellenmarkt

10 Schwarzenburgerland



Matratzenaktion = 1 Kissen + 1 Duvet gratis!

Hier bin ich zu Hause.  
Hier will ich bleiben.  
Immer für Sie im Einsatz.

www.spitex-aareguerbetal.ch  
Tel. 031 722 88 88

SPITEX  
AareGürbetal

**REUND**  
HOLZBAU | SCHREINEREI | KÜCHEN

In unseren Küchen können Sie einiges anrichten.

remund-holzbau.ch  
3150 Schwarzenburg · 031 734 22 00

**TOYOTA**  
ALWAYS A BETTER WAY

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie

Toffen Tel. 031 819 25 33  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

41 Jahre MARAG –  
vielen Dank für Ihre Treue!

Was können wir für Ihre Gesundheit tun?  
**Akupunktur  
chinesische Medizin**

Gan TCM Praxis  
Rubigenstrasse 6  
3123 Belp  
Tel. 031 711 3311  
www.gantcm.ch

Zusatzversicherung anerkannt

**Bachmann**  
SCHREINEREI

Für die besten Lösungen

- Türen
- Fenster
- Schränke
- Parkett
- Reparaturen
- Brandschutz

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

## NOTFALLDIENSTE

### Ärztlicher Notfalldienst

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden. Belp und Umgebung: **Ärztler Notfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 3.23 Fr./Min.)** Schwarzenburgerland: Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Riggisberg und Umgebung: Burgstein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümli. **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Oberes Gürbetal, Thuner Westamt: Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Aaretal von Rubigen bis Kiesen: Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).

Sanitäts-Notruf Telefon 144  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

### Notfalldienst der Apotheken

Region Münsingen, Worb, Belp  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Dieser ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Der Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, ist nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

### Augenärztlicher Notfalldienst

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.  
**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.  
**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon **031 511 37 37**

**Vorübergehend geschlossen**  
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.



## KANTON BERN

### Bau- und Verkehrsdirektion Tiefbauamt Strasseninspektorat Mittelland Bern

**Verkehrssperrung**  
Kantonsstrasse Nr. 233.1 Neuenegg-Flamm-Albigen-Lanzenhäusern  
Gemeinde: Schwarzenburg  
Teilstrecke  
Albigenstrasse, ab Parkplatz Ruchmühlebrücke bis Bernstrasse  
Dauer  
Montag, 12. Juli bis Mittwoch, 4. August 2021

Verkehrsführung  
Wechselseitiger Verkehr, einspurig befahrbar.  
Einschränkungen  
Grund der Massnahme  
Reparaturen an Randabschlüssen und Strassenentwässerung, teilweiser Ersatz des Belagsaufbaus sowie Einbau eines neuen Deckbelags.  
Rechtliche Hinweise  
Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassen-gesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.11.1).

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrssperrung.  
Worblaufen, 18. Juni 2021  
Tiefbauamt

### Bau- und Verkehrsdirektion Tiefbauamt Strasseninspektorat Mittelland Bern

**Verkehrssperrung**  
Kantonsstrasse Nr. 1203 Kalchstätten-Guggersbachbrücke  
Gemeinde: Guggisberg  
Teilstrecke  
Kalchstätten-Eigen-Gehlimmatt  
Dauer  
Donnerstag, 29. Juli bis Freitag, 13. August 2021

Verkehrsführung  
Wechselseitiger Verkehr, einspurig befahrbar.  
Einschränkungen  
Grund der Massnahme  
Reparaturen an Randabschlüssen und Strassenentwässerung, teilweiser Ersatz des Belagsaufbaus sowie Einbau eines neuen Deckbelags.  
Rechtliche Hinweise  
Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassen-gesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.11.1).

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrssperrung.  
Worblaufen, 18. Juni 2021  
Tiefbauamt



## GEMEINDEN

### BELP

**Deckbelag Schönmatweg: Komplett Sperrung (ab Neumattstrasse bis Sonneggstrasse)**

Die folgende Strasse wird gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 aufgrund Sanierung Schönmatweg wie folgt gesperrt:

**Sperrung Schönmatweg (Kreuzung Sonneggstrasse bis Kreuzung Neumattstrasse)**

Dauer: Montag, 5. Juli 2021 (6 Uhr) bis Dienstag, 6. Juli 2021 (6 Uhr)

Verschiebe Datum bei Schlechtwetter: Dienstag, 6. Juli 2021 (6 Uhr) bis Mittwoch, 7. Juli 2021 (6 Uhr)

Einschränkung: Komplettsperrung, Durchfahrt für motorisierten Verkehr nicht möglich. Für Fussgänger und Velo wird der Durchgang ermöglicht. Eine Umleitung via Sonneggstrasse / Neumattstrasse wird signalisiert. Die Anwohner werden in einem separaten Schreiben informiert.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer die Signalisationen und die Weisungen des Baustellenpersonals oder der Verkehrsdienste zu beachten.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

Abteilung Bau, Belp.

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: Werren Daniel, Aebnit 615, 3122 Kehrsatz  
Projektverfasser: Gerber + Pieren Ingenieure AG, Brauereiweg 1, 3612 Steffisburg  
Bauvorhaben: Erschliessung der Parzellen 616 und 615 an die öffentliche Kanalisation.  
Standort: Aebnit Nr. 615 und 616, auf Gbbl. Nr. 2244, 158, 160 und 1864, Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich B, ES III, Koordinaten 2.603.260/1.194.300, Gefahrengbiet mittlere Gefährdung.  
Ausnahmen: Bauen innerhalb des Waldabstandes. KWAV Art. 25  
Bauen ausserhalb der Bauzone. RPG Art. 24  
Bauen innerhalb des Gewässerraumes. GSchV Art. 41  
Wasserbauliche Ausnahmebewilligung nach WBG Art. 48.  
Eingriffe in geschützte Hecken und Feldgehölze, NHG Art. 18  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser an Gemeindeleitung / ARA, Meteorwasser in Versickerung.  
Auflageort und Einsprache stelle: Gemeinde Belp, Abteilung Planung und Infrastruktur, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachefrist: 26. Juli 2021  
Es wird auf die aufgestellten Profile und die Gesuchsakten verwiesen.  
Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG (Ansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist angemeldet werden, verwerfen).

Belp, 24. Juni 2021,  
Bauinspektorat,  
Jeanine Schwab

**Baupublikation**  
**Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Belp, Gartenstrasse 2, 3123 Belp**  
**Energie Belp, Rubigenstrasse 12, 3123 Belp**

Projektverfasserin: Emch + Berger AG, Schösslistrasse 23, 3001 Bern  
Bauvorhaben: Erstellen Regenabwasserleitung mit Sickermulde, Strassenraumgestaltung mittels überfahrbarem Trottoir; Ersatz der Wasserleitung und Rohranlage Elektro (nicht bewilligungspflichtig)  
Standort: Einschlagweg, 3123 Belp, Parzellen-Nr. 2602 und div.; Zone: Wohnzone 2 W2, UeO Strassenplan Kirchackerweg vom 16.6.1998, Landwirtschaftszone LWZ; Koordinaten: 2'605'253 / 1'193'880, Gewässerschutzbereich Au

## WICHTIGE MITTEILUNGEN

In der Woche 29 (22.07.2021) erscheint **kein Anzeiger**, es wird eine **Doppelnummer** in der Woche 30 geben.

**Der anzeiger**  
GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

Pflege zuhause?  
menschlich, kompetent und zuverlässig.

SPITEX DELTA  
zuhören – beraten – pflegen

**FRÜHJAHRSAKTION**  
Beat Schmutz  
3154 Rüscheegg-Heubach  
078 688 40 84

Fensterladen  
Fensterzargen  
Rollladen  
Beschattungen  
Lamellenstoren  
Balkonverkleidung

wolf-storen.ch **wolf**

**sohnverlag**  
print & media

3150 Schwarzenburg  
031 731 35 90  
www.sohnverlag.ch

Freitag 2. Juli 2021  
doppelte **PROBON**

**swidro**  
drogerie hüttinger  
www.huettinger.ch  
3150 Schwarzenburg | Telefon 031 731 21 20

**Wir glauben an Print.**

Jordi  
jordibelp.ch

**Gewässerschutzmassnahmen:** die Entwässerung erfolgt im Trennsystem, neue Versickerungsanlage  
 Ausnahmen:  
 - Bauen ausserhalb Bauzone Art. ff. 24 RPG  
 - Bauen im Strassenabstand Art. 80 SG Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 2. August 2021  
 Aufgabestelle: Gemeinde Belp, Güterstrasse 13, 3123 Belp  
 Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen einzureichen.  
 Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).  
 Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).  
 Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



### GERZENSEE

#### Inkrafttreten von Erlassen

In Anwendung von Art. 45 der Gemeindeverordnung vom 16.12.1998 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass folgende an der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2021 beschlossenen Erlasse in Kraft gesetzt wurden:

- Bestattungs- und Friedhofreglement; Neufassung (per 1. Juni 2021)
- Reglement über die Planungsmehrwertabgabe (PMAR); Neufassung (per 1. Juli 2021)

Die Reglemente können bei der Gemeindegeschreiberei Gerzensee eingesehen und bezogen werden.

Der Gemeinderat



### GUGGISBERG

#### Information der Waldabteilung Voralpen

Die Forstreviere «Rüscheegg-Nord, Wahlen-Schwarzenburg, Guggisberg-Nord und Hinteregg» werden in den Gemeinden Guggisberg, Rüscheegg und Schwarzenburg auf 1.7.2021 neu organisiert:

Reviername neu: Gantrisch  
 Revierförster und Ansprechpartner für die Waldbesitzenden neu:  
 Forst Gantrisch

Dieter Müller, Revierförster  
 Dorf 35

3156 Riffenmatt  
 Tel 079 607 10 80 oder 031 735 54 64  
 Der bisherigen Revierförster, Hansruedi Scheuner und Simon Dürig, bleiben im Gebiet mit betrieblichen Aufgaben. Peter Lüthi geht in Pension.

Wir bitten Waldbesitzende der drei Gemeinden, welche Holz anzeichnen möchten, in Ihrem Wald vom Borkenkäfer befallene Bäume entdecken oder eine anderweitige Waldberatung, wünschen ab Juli 2021 mit Revierförster Dieter Müller Kontakt aufzunehmen.

Waldabteilung Voralpen  
 Schwand 2, 3110 Münsingen  
 031 636 04 50

#### Regionale Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg

Wir bitten die Bevölkerung Schwarzenburgs sowie die Einwohner\*innen der Gemeinden Rüscheegg und Guggisberg um Kenntnisnahme, dass die Regionale Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg ab **Montag, 28. Juni 2021 neue Öffnungszeiten** hat:

**Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 17.15 Uhr bis 17.45 Uhr**

Die Öffnungszeiten mussten aufgrund personellen Mangels minimiert werden. Seit einiger Zeit ist die Gemeinde Schwarzenburg auf der Suche nach einem zusätzlichen Wärter\*in, welcher die Tierkadaversammelstelle während den Öffnungszeiten betreut und die Reinigung durchführt. Wenn Sie Interesse an der Stelle haben, zeitlich verfügbar und verlässlich sind, melden Sie sich an die Bauverwaltung Schwarzenburg unter Tel. 031 734 00 50 oder bauverwaltung@schwarzenburg.ch für weitere Informationen. Die Gemeinde Schwarzenburg freut sich über Ihre Kontaktaufnahme.

Bauverwaltung Schwarzenburg

#### VERKEHRSSCHWERUNG BZW. SPERRUNG

In der Kalenderwochen 28, 29 vom 12. bis 23. Juli 2021, muss mit Wartezeiten bis 30 Minuten gerechnet werden.  
 Strasse Hirschmatt – Zollhaus ist ab 12.07.2021 im Bereich Sindelbühl und Unterholz mit Wartezeiten bis 30 Minuten zu rechnen. Im Bereich Hirschmatt – Steinern ab 15.07.2021.

Für den Deckbelagseinbau muss der Strassenabschnitt Hirschmatt - Zollhaus vom Dienstag 20. Juli 2021 bis Mittwoch 21.07.2021 und das Strassenstück Hirschmatt – Riffenmatt im Bereich Hirschmatt – Steinern am Donnerstag 22. Juli 2021 gesperrt werden, vorbehaltlich Witterung.

Die Sperrung wird am Vortag auf den entsprechenden Strassenstücken signalisiert. Für Auskünfte über Durchfahrtsmöglichkeiten ist der Polier der Unternehmung Künzi AG, Thomas Klingenbiel, Natel 079 / 354 57 26 anzufragen.

Für Auskünfte steht Ihnen das Büro Keller Ingenieure AG, Paul Keller, Tel. 031 / 731 20 60 zur Verfügung.

Die Anordnung der örtlichen Bauorgane sind zu Befolgen. Bei Nichtbeachtung wird jegliche Haftung der Bauherrschaft, der Bauleitung und der Unternehmung abgelehnt.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrsschwerung.

Besten Dank.  
 Keller Ingenieure AG, Dipl. Bauingenieure

#### Hundetaxe 2021

Gestützt auf Art. 13 des kantonalen Hundegesetzes vom 27. März 2012 und gemäss Art. 29 des Gebührenreglements der Einwohnergemeinde Guggisberg vom 01.01.2018 sind im August die Hundetaxen des Jahres 2021 zur Zahlung fällig. Taxpflichtig sind alle Hundehalter/innen, die am 1. August 2021 in der Gemeinde Guggisberg Wohnsitz haben und deren Hund am Stichtag 6 Monate oder älter ist. Die Hundetaxe beträgt Fr. 30.00 pro Hund.

**Die Hundetaxe 2021 wird den Hundehalterinnen / Hundehaltern im August in Rechnung gestellt** Die nummerierte Hundemarke der Gemeinde Guggisberg ist vom Hund zu tragen und wird nicht jährlich erneuert. Bei Verlust kann bei der Gemeindeverwaltung Guggisberg jederzeit eine Ersatzmarke bezogen werden. Neu erworbene Hunde sind bis am 21. Juli 2021 bei der Gemeindeverwaltung Guggisberg anzumelden (Tel. 031 735 51 29 / info@guggisberg-be.ch). Bitte weisen Sie uns hier die AMICUS-Unterlagen vor. Falls der Hund noch nicht bei AMICUS registriert ist, muss ein Tierarzt aufgesucht werden. Der Tierarzt implantiert dem Hund einen Microchip und registriert das Tier. Hundehalter/innen, die einen Hund nicht mehr besitzen, sind ebenfalls gebeten, diesen bei AMICUS (Tel. 0848 777 100, info@amicus.org oder www.amicus.ch) sowie bei der Gemeindeverwaltung abzumelden. Teilen Sie uns jeweils auch sämtliche Änderungen Ihrer Personendaten mit.

Guggisberg, im Juni 2021  
 Gemeinderat Guggisberg



### JABERG

#### Protokoll der Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2021; öffentliche Auflage gemäss Art. 67 Organisationsreglement OgR

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2021 liegt vom 1. Juli 2021 bis 2. August 2021 öffentlich auf und kann in der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Der Gemeinderat



### KIRCHDORF

#### Kreditbeschluss Gemeinderat für die Friedhofumgestaltung Etappen 2 und 3

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 24. Juni 2021 folgenden Beschluss unter Vorbehalt des fakultativen Referendums gefasst:

#### Inserat-Annahme:

Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch

Region Gürbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch.

**Ende der Inseratannahme:** Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr. Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.

**Tarif:** Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffre-Gebühr pro Inserat Fr. 50.–. Jeweils zuzügl.

#### Genehmigung Verpflichtungskredit von 90000 Franken für die Umgestaltung des Friedhofs, Etappen 2 und 3 (Jahre 2021–2023).

Auf der Basis des Gestaltungskonzepts von 2016 zur Umgestaltung des Friedhofs sind die nächsten Arbeiten geplant. Die erste Etappe (Bereich Nord-West) wurde 2017 umgesetzt. In der zweiten Etappe (2021/2022) wird der Bereich Süd-Ost umgestaltet und für Erdbestattungen vorbereitet. So werden der Weg neu erstellt und die Grabfelder eingeteilt. In der dritten Etappe (2023) ist die Aufhebung der Erdgräber der Bestattungsjahre 1990–1996 vorgesehen. Die dritte Etappe beinhaltet ebenfalls die Neuerstellung des Wegs und die weitere Einteilung der Grabfelder.

Gestützt auf Artikel 26–28 des Organisationsreglements vom 21. Mai 2017 wird der Gemeinderatsbeschluss vom 24. Juni 2021 öffentlich bekannt gemacht. Gegen den Beschluss kann innert 30 Tagen seit der Publikation das Referendum ergriffen werden. Kommt das Referendum gültig zustande, unterbreitet der Gemeinderat der nächsten Versammlung die Vorlage zum Entscheid. Referendumsfrist: 2. August 2021 Mindestanzahl der erforderlichen Unterschriften: 50 Einreichungsstelle: Gemeindeverwaltung, Kirchgas 2, 3116 Kirchdorf Die Unterlagen liegen während der Referendumsfrist bei der Gemeindeverwaltung auf.

Kirchdorf, 24. Juni 2021  
 Der Gemeinderat

#### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Nachdem die Massnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus gelockert wurden, gelten ab Juli 2021 wieder die ordentlichen Schalteröffnungszeiten:

Montag: 8.00–12.00 / 14.00–16.00 Uhr  
 Dienstag: 8.00–12.00 Uhr  
 Mittwoch: geschlossen  
 Donnerstag: 8.00–12.00 / 16.00–18.00 Uhr  
 Freitag: 8.00–12.00 Uhr

Der Gemeindegeschreiber



### NIEDERMUHLERN

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Zaugg-Jordi Bruno, Baumgärtli 22, 3087 Niedermuhlern  
 Projektverfasser: Wie Gesuchsteller  
 Bauvorhaben: Sanierung Bauernhaus, Einbau von 3 neuen Wohnungen und Sanierung bestehende Wohnung  
 Standort: 3087 Niedermuhlern, Baumgärtli; Parzelle Nr. 241; Koordinaten 602.120/189.730

Hauptmasse: Hauptmasse unverändert bestehend; Einbau Dachschrägel westseitig

Bauart und Baumaterialien: Fundation, Tragkonstruktion Beton/Holz bestehend; Zwischenwände Holz/Gips; Fassade Mauerwerk isoliert, teilweise Einbau Glasfront  
 Dach: Satteldach, 45 Grad, Ziegel, rot – Einbau DFF  
 Zone: Dorfkernschutzzone  
 Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung Strassenabstand zu Staatsstrasse / Art. 81/81 SG/SV  
 Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Schmutzwasser Anschluss an Gemeindegewässer; Sauberwasser Versickerung an Ort; Anschluss an bestehende Meteo Leitung

Auflageort und Einsprache: Gemeindeverwaltung 3087 Niedermuhlern  
 Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 26. Juli 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Niedermuhlern, 18.6.2021  
 Namens der Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
 Gemeindeverwaltung Niedermuhlern



### RIGGISBERG

#### Neue Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung werden per 1. August 2021 wie folgt angepasst:

7.7 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50 mm.

**Inserat-Kombinationen in der Region:**  
 Duo Bern Süd: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 47 221 Ex.

Kombi Bern West: Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31 242 Ex.

Region Bern plus: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245973 Ex.

Berner Aare Kombi: Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Auflage 105 229 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

Mo: 8.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 bis 17.30 Uhr (vorher 18.00 Uhr)  
 Di–Mi: 8.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 bis 17.00 Uhr  
 Do: 8.00 bis 12.00 Uhr, Nachmittag geschlossen (vorher 14.00 bis 17.00 Uhr)  
 Fr: 8.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 bis 16.00 Uhr (vorher 17.00 Uhr)  
 Der Regionale Sozialdienst bleibt wie bisher am Dienstagmittag und Donnerstag-nachmittag geschlossen.  
 Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme.  
 Gemeindeverwaltung Riggisberg

#### Bibliothek

Öffnungszeiten während den Sommerferien:  
 In den Sommerferien (3. Juli bis 15. August 2021) ist die Bibliothek am Mittwochvormittag von 9–11 Uhr und am Freitagabend von 18–20 Uhr geöffnet.  
 Nach den Sommerferien ist die Bibliothek wieder regulär geöffnet am  
 Montag: 15 bis 17 Uhr  
 Mittwoch: 9 bis 11 Uhr  
 Donnerstag: 15 bis 17 Uhr  
 Freitag: 18 bis 20 Uhr  
 Jahresabonnement: Fr. 35.–  
 Lesekarte: Fr. 10.–  
 Einzelmedium: Fr. 2.–  
 Neue Leserinnen und Leser sind jederzeit herzlich willkommen.  
 Das Bibliotheksteam wünscht Ihnen einen schönen Lesesommer!

#### Nachträgliche öffentliche Auflage nach Art. 60 BauG Abs. 3

Teilortsplanungsrevision (BMBV und Gewässerräume)  
 Der Gemeinderat Riggisberg bringt gestützt auf Art. 60 Abs. 3 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985, die von der Gemeindeversammlung vom 21. Juni 2021 gegenüber den Auflageakten beschlossenen Änderungen zur nachträglichen öffentlichen Auflage. Die Änderungen betreffen geringfügige Anpassungen einzelner Gewässerräume aufgrund der Einspracheverhandlungen.  
 Die Akten (Dossier mit Übersicht der Änderungen) liegen während 30 Tagen, vom 1. Juli 2021 bis 2. August 2021, bei der Abteilung Bau und technische Dienste öffentlich auf.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Abteilung Bau und Technische Dienste, Vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg, einzureichen.  
 Hinweis: Einsprachen und Rechtsverwendungen können nur gegen die nachträglichen Änderungen erhoben werden. Es werden keine Einspracheverhandlungen geführt.

Riggisberg, 25. Juni 2021  
 Der Gemeinderat

#### Ehemaliges Feuerwehrmagazin, Schwarzenburgstrasse 2; Zukünftige Vermietung

Aufgrund des Umzuges der Feuerwehr Riggisberg in das neue Feuerwehrmagazin wurde im Erdgeschoss des ehemaligen Feuerwehrmagazins an der Schwarzenburgstrasse 2 eine Fläche frei. Ein Teil dieser Fläche wurde bereits vermietet. Der andere Teil steht noch zur Verfügung. Zu Vermieten sind noch 80 m² sowie drei Aussenparkplätze zu einem Gesamtpreis von 900.00 Franken inkl. Nebenkosten westlich des Gebäudes. Bei Fragen oder Interesse dürfen Sie sich gerne bei der Abteilung Bau und technische Dienste (031 808 01 45 oder bau@riggisberg.ch) melden. Anschliessend müsste von Ihrer Seite ein kurzes schriftliches Gesuch via Post oder E-Mail eingereicht werden, für was Sie den Lageraum sowie die Parkplätze mieten möchten. Alle Gesuche die bis am 30. Juli 2021 bei der Gemeinde Riggisberg eingetroffen sind, werden bei der Auswahl berücksichtigt. Nach Ablauf der Frist wird der Gemeinderat mittels Los entscheiden, wer den Lageraum und die Parkplätze mieten darf. Bei der Auswahl werden ausschliesslich einheimische Parteien berücksichtigt.

#### Information der Waldabteilung Voralpen

Revierförster und Ansprechpartner für die Waldbesitzenden neu:  
 Markus Dummermuth, Revierförster  
 Zelg 6  
 3662 Seftigen  
 Tel 079 455 24 89  
 Der bisherige Revierförster Peter Lüthi geht in den wohlverdienten Ruhestand  
 Wir bitten Waldbesitzende, welche Holz anzeichnen möchten, in Ihrem Wald vom Borkenkäfer befallene Bäume entdecken oder eine anderweitige Waldberatung wünschen, ab Juli 2021 mit dem Revierförster Markus Dummermuth Kontakt aufzunehmen.

Waldabteilung Voralpen  
 Schwand 2, 3110 Münsingen  
 031 636 04 50



### RÜEGGISBERG

#### Gemeindeverwaltung / Schliessungstage während Schulferien

Wegen Ferienabwesenheiten bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung Rüeggisberg während den Schulferien im Juli und August 2021 jeweils an den Mittwochs den ganzen Tag geschlossen. Es betrifft dies folgende Daten:

- Mittwoch, 07. Juli 2021
- Mittwoch, 14. Juli 2021
- Mittwoch, 21. Juli 2021
- Mittwoch, 28. Juli 2021
- Mittwoch, 04. August 2021
- Mittwoch, 11. August 2021

An den übrigen Tagen hat die Gemeindeverwaltung zu den gewohnten Büroöffnungszeiten geöffnet.

Wir danken der Bevölkerung für das Verständnis.

Rüeggisberg, 21. Juni 2021  
 Die Gemeindeverwaltung

#### Information der Waldabteilung Voralpen

Revierförster und Ansprechpartner für die Waldbesitzenden neu:  
 Markus Dummermuth, Revierförster  
 Zelg 6  
 3662 Seftigen  
 Tel 079 455 24 89  
 Der bisherige Revierförster Peter Lüthi geht in den wohlverdienten Ruhestand  
 Wir bitten Waldbesitzende, welche Holz anzeichnen möchten, in Ihrem Wald vom Borkenkäfer befallene Bäume entdecken oder eine anderweitige Waldberatung wünschen, ab Juli 2021 mit dem Revierförster Markus Dummermuth Kontakt aufzunehmen.

Waldabteilung Voralpen  
 Schwand 2, 3110 Münsingen  
 031 636 04 50



### RÜSCHEGG

#### Information der Waldabteilung Voralpen

Die Forstreviere «Rüscheegg-Nord, Wahlen-Schwarzenburg, Guggisberg-Nord und Hinteregg» werden in den Gemeinden Guggisberg, Rüscheegg und Schwarzenburg auf 1.7.2021 neu organisiert:

Reviername neu: Gantrisch  
 Revierförster und Ansprechpartner für die Waldbesitzenden neu:  
 Forst Gantrisch

Dieter Müller, Revierförster  
 Dorf 35

3156 Riffenmatt  
 Tel 079 607 10 80 oder 031 735 54 64  
 Der bisherigen Revierförster, Hansruedi Scheuner und Simon Dürig, bleiben im Gebiet mit betrieblichen Aufgaben. Peter Lüthi geht in Pension.

Wir bitten Waldbesitzende der drei Gemeinden, welche Holz anzeichnen möchten, in Ihrem Wald vom Borkenkäfer befallene Bäume entdecken oder eine anderweitige Waldberatung, wünschen ab Juli 2021 mit Revierförster Dieter Müller Kontakt aufzunehmen.

Waldabteilung Voralpen  
 Schwand 2, 3110 Münsingen  
 031 636 04 50

#### Regionale Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg

Wir bitten die Bevölkerung Schwarzenburgs sowie die Einwohner\*innen der Gemeinden Rüscheegg und Guggisberg um Kenntnisnahme, dass die Regionale Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg ab **Montag, 28. Juni 2021 neue Öffnungszeiten** hat:

**Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 17.15 Uhr bis 17.45 Uhr**

Die Öffnungszeiten mussten aufgrund personellen Mangels minimiert werden. Seit einiger Zeit ist die Gemeinde Schwarzenburg auf der Suche nach einem zusätzlichen Wärter\*in, welcher die Tierkadaversammelstelle während den Öffnungszeiten betreut und die Reinigung durchführt. Wenn Sie Interesse an der Stelle haben, zeitlich verfügbar und verlässlich sind, melden Sie sich an die Bauverwaltung Schwarzenburg unter Tel. 031 734 00 50 oder bauverwaltung@schwarzenburg.ch für weitere Informationen. Die Gemeinde Schwarzenburg freut sich über Ihre Kontaktaufnahme.

Bauverwaltung Schwarzenburg

#### Gemeinderatsinformationen Rüscheegg April, Mai und Juni 2021

##### Präsidenten, Finanzen und Personal

• Seine Haltung zu den Anträgen der 33. Regionalversammlung der Regional-konferenz Bern-Mittelland vom 17. Juni 2021.

• Die alle 2 Jahre stattfindende Jungbürgerfeier in diesem Jahr am Freitag, 13. August 2021 wiederum in der Schlathütte durchzuführen. Alle Jungbürgerinnen und Jungbürger der Gemeinde Rüscheegg mit den Jahrgängen 2002 und 2003 werden dazu in einem persönlichen Schreiben eingeladen.

##### Infrastruktur

#### Der Gemeinderat beschliesst:

• Einen Kredit für die Sanierung der Meteorabwasserleitungen beim Käsergässli über Fr. 54'000.00 und vergibt die Tiefbauarbeiten für die Sanierung der Meteorabwasserleitung zum Preis von Fr. 40'000.00 (inkl. MwSt.) an die Bagger Stoll AG aus Rüscheegg Heubach.

• Auf Gesuch des Vereins Parking Gantrisch das Aufstellen von 4 Parkverbottstafeln auf der Ottenleuenstrasse, welche eine Gemeindegasse ist.

##### Bildung, Kultur & Sport

#### Der Gemeinderat beschliesst:

• Die Teilnahme der Schule Rüscheegg an den wöchentlichen Corona-Massentests des Kantons Bern mit Beginn nach den Frühlingsferien 2021.

# Impressum

**Der Anzeiger** Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 105. Jahrgang.

Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt. Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemeinde Oberbalm.

**Verlag:** Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg. Auflage: 19 176 Exemplare am 1. Oktober 2020 beglaubigt.

**Abonnementspreis:** 1 Jahr Fr. 99.–, 6 Monate Fr. 75.–, 3 Monate Fr. 64.–, 1 Monat Fr. 51.–.

**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

**Toffen**  
Nähe Bahnhof, Grüdstrasse 11, zu vermieten per 1. Juli 2021 oder n. V.  
**3 1/2 - Zimmerwohnung**  
Parkettlaminat, Balkon, Keller- und Estrich, Reduit.  
Miete mtl. Fr 1080.-, NK 220.- à ct.  
Abstellplatz Fr. 45.-, Garage Fr. 90.-  
Telefon 031 839 08 03  
Natel 079 613 08 10

Zu vermieten in **Wichtrach**  
Austrasse 2, Südlage im 1. Stock  
**2-Zimmer-Wohnung**  
Preis: Fr. 1000.- inkl. Einstellhallenplatz + Nebenkosten à conto Fr. 150.-.  
Grosser Balkon, Keller + Estrich  
Nähe öV  
Einstellhallenplatz  
geissenhof@bluewin.ch oder  
**Mobile 079 651 13 55**

**5 1/2-Zimmerwohnung**  
In Riggisberg, Grabenstrasse 19, zu vermieten per 01.08.2021 oder n. V.  
Parterrewohnung, Mietzins CHF 1550.-, inkl. NK, Abstellplatz CHF 45.-, Garage CHF 90.-  
Tel. 079 176 96 66  
E-Mail: kavi79@hotmail.com



**Lebensqualität im Alter**

Wir vermieten ab 1. August 2021 in unserem Neubau «Alterswohnungen 2» in **Riggisberg** acht komfortable, lichtdurchflutete

**Alterswohnungen mit Dienstleistungen**

Die komfortabel eingerichteten **1 1/2- und 2 1/2-Zimmerwohnungen** umfassen u.a. einen Wohn- und Essbereich mit modern ausgerüsteter Küche mit Geschirrspüler, Kühlschrank und Herd, eine Dusche/Toilette (barrierefrei), ein grosszügiges Entree, ein Reduit und ein eigenes Kellerabteil.

Ab 1. August 2021 vermieten wir acht 1 1/2- und 2 1/2-Zimmerwohnungen im Neubau «Alterswohnungen 2».

Wir bieten Ihnen Sicherheit rund um die Uhr. Ein Notrufservice umfasst die Annahme der Notrufe und das Einleiten von Erstmassnahmen bei Ihnen.

Die Wohnungen eignen sich für Einzelpersonen und Paare im Pensionsalter, welche unabhängig und selbstständig leben wollen und gleichzeitig die Sicherheit und den Service eines Pflegezentrums zu schätzen wissen. Zur Erleichterung des Alltags stehen den Bewohnern auf Wunsch vielfältige Angebote, wie zum Beispiel Wäscheservice oder Wohnungsreinigung, zur Verfügung.

Überzeugen Sie sich persönlich! Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Immobilien Riggishof AG** | René Grimm  
Längenbergstrasse 32 | 3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 17 22 | rene.grimm@riggishof.ch



**ZU VERKAUFEN**

**Möchten Sie eine Immobilie verkaufen?**

**Wir bieten Ihnen**

- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- keine Marketinggebühren
- ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!  
[www.jenni-immo.ch](http://www.jenni-immo.ch)

Tel. 031 812 23 00  
info@jenni-immo.ch



**Kostenlose Schätzung**

Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer **KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG** weiter.

**N. Regez**  
Tel. 079 215 57 27  
n.regez@remax.ch

**Der Profi bringt Profit!**



**Beratung - Bewertung  
Verkauf - Finanzierung**



**Rolf Allimann**  
**079 375 00 57**

rolf.allimann@follow.immo  
www.follow.immo



**GESUCHT**

Zu kaufen gesucht  
**FERIENHAUS / CHALET**  
Im Wallis oder Berner Oberland  
Telefon 062 212 00 28

Gesucht!  
**Einfamilienhaus**  
Normales Preis-Leistungs-Verhältnis  
Telefon 027 203 00 14 (zu kaufen)

**Gesucht!**  
Generalunternehmung sucht baubewilligtes Projekt im Raum Bern - Ost ab 4 Wohnungen.  
Diskrete und rasche Abwicklung  
Infos an: Chiffre 215983 beim Anzeiger Konolfingen, Postfach 348, 3076 Worb

**WIR ZÜGELN SIE**  
★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
★ Möbeltransporte ★ Reinigungen  
**F. Kammermann**  
**031 951 05 27**

wohnbaugenossenschaft  
*erleben münsingen*  
Wir haben laufend freie Wohnungen an der Belpbergstr. 51/53 + Ahornweg 2/4  
**2 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'470.- inkl. HK/NK  
**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
Mietzins ab mtl. CHF 1'830.- inkl. HK/NK  
Bestens auch für Senioren geeignet.  
Grosszügige, lichtdurchflutete Grundrisse, Parkettboden, barrierefreie Duschen, Balkon und Lift.  
Bushaltestelle direkt vor dem Haus.  
Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:  
*i r m immobilien ag*  
Bärenmatte 1  
3110 Münsingen  
**031 311 11 32**

**URO bauwerk**  
general + totalunternehmung  
**ERSTVERMIETUNG**  
Umbau Altbauliegenschaft Jg. 1880  
Exklusive **3 1/2-Zimmerwohnungen**  
  
An der **Hintere Gasse 10 in Riggisberg**, vermieten wir per sofort sanierte Altbauwohnungen. Wohnflächen 92 - 101 m<sup>2</sup>.  
**Mietzins inkl. Nebenkosten Fr. 1'850.00**  
**Besichtigungen: Frau Künzli, 033 439 70 81**  
grabenweg 3 | 3612 steffisburg | [www.urobau.ch](http://www.urobau.ch)



**Caritas-Markt:  
Günstige Produkte  
ermöglichen finanziellen  
Spielraum.**

Dank Ihrer Spende.

Spendenkonto  
30-24794-2  
[www.caritas-bern.ch](http://www.caritas-bern.ch)



Bezähle für  
**Abbruch- und  
Unfallwagen**  
**Occasion-Autos**  
Kaufen wir bar  
**Messerli**  
Auto-  
verwertung  
Gürbetal  
GmbH  
3126 Kaufdorf,  
Tel. 031 809 06 16

Flurgenossenschaft Belp-Kehrsatz  
**Einladung zur  
Hauptversammlung**  
Donnerstag, den 15. Juli 2021, 20.00 Uhr  
im Restaurant Rössli in Belp  
Traktanden:  
1. Protokoll der HV vom 2. Juli 2020  
2. Bericht des Präsidenten  
3. Rechnung 2020  
4. Festsetzung der Tellen und Beiträgen  
5. Budget 2022  
6. Verschiedenes  
Die Flurkommission

**Mähdrescherei Messerli Rüeggisberg**  
Uns ist jede Fläche recht | Wir empfehlen uns für die Saison 2021  
Tel. 031 809 08 94

**HAGEL-SCHADEN?**  
  
**OESTER**  
Automobile Belp  
[www.oab.ch](http://www.oab.ch) | 031 819 61 75

**Q** **METZGERQUALITÄT**  
**M. + S. NUSSBAUM**  
3114 Wichtrach [metzgerei.nussbaum@bluewin.ch](mailto:metzgerei.nussbaum@bluewin.ch) Tel. 031/ 781 00 15  
Wir machen Betriebsferien vom  
**5. Juli bis am 21. Juli 2021**  
Ab dem 22. Juli 2021 sind wir gerne wieder für Sie da!!!  
**Wir wünschen Euch allen schöne  
Sommertage und alles Gute**  
Freundlichen Grüsse  
Matthias & Sonja Nussbaum  
und Team  
DU0215858

**Volkswirtschaft & Liegenschaften  
Der Gemeinderat beschliesst:**

• Einen Kredit für die Überdachung zwischen dem Schulhausteil Nr. 513a und 513b von Fr. 31'000.00 und vergibt die Metallbauarbeiten zum Preis von Fr. 8'650.00 (inkl. MwSt.) an die Firma Metall-Systembau Kohli aus Helgisried sowie die Zimmermann- und Dachdeckerarbeiten zum Preis von Fr. 17'741.50 (netto, inkl. MwSt.) an die Firma U. Zbinden Holzbau aus Rüscheegg.  
Der Gemeinderat



**Information der Waldabteilung Voralpen**  
Die Forstreviere «Rüscheegg-Nord, Wahlern-Schwarzenburg, Guggisberg-Nord und Hinterregg» werden in den Gemeinden Guggisberg, Rüscheegg und Schwarzenburg auf 1.7.2021 neu organisiert: Reviername neu: Gantrisch Revierförster und Ansprechpartner für die Waldbesitzenden neu: Forst Gantrisch Dieter Müller, Revierförster Dorf 35 3156 Riffenmatt Tel 079 607 10 80 oder 031 735 54 64  
Der bisherigen Revierförster, Hansruedi Scheuner und Simon Dürig, bleiben im Gebiet mit betrieblichen Aufgaben. Peter Lüthi geht in Pension.  
Wir bitten Waldbesitzende der drei Gemeinden, welche Holz anzeichnen möchten, in Ihrem Wald vom Borkenkäfer befallene Bäume entdecken oder eine anderweitige Waldberatung, wünschen ab Juli 2021 mit Revierförster Dieter Müller Kontakt aufzunehmen.  
Waldabteilung Voralpen  
Schwand 2, 3110 Münsingen  
031 636 04 50

**Regionale Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg**  
Wir bitten die Bevölkerung Schwarzenburgs sowie die Einwohner\*innen der Gemeinden Rüscheegg und Guggisberg um Kenntnisnahme, dass die Regionale Tierkadaversammelstelle Schwarzenburg ab **Montag, 28. Juni 2021 neue Öffnungszeiten** hat:  
**Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 17.15 Uhr bis 17.45 Uhr**  
Die Öffnungszeiten mussten aufgrund personellen Mangels minimiert werden. Seit einiger Zeit ist die Gemeinde Schwarzenburg **Schwarzenburg auf der Suche nach einem zusätzlichen Wärter\*in**, welcher die Tierkadaversammelstelle während den Öffnungszeiten betreut und die Reinigung durchführt. Wenn Sie Interesse an der Stelle haben, zeitlich verfügbar und verlässlich sind, melden Sie sich an die Bauverwaltung Schwarzenburg unter Tel. 031 734 00 50 oder bauverwaltung@schwarzenburg.ch für weitere Informationen. Die Gemeinde Schwarzenburg freut sich über Ihre Kontaktaufnahme.  
Bauverwaltung Schwarzenburg

**Verkehrsbehinderungen infolge Unterhaltsarbeiten**  
Die Gemeinde Schwarzenburg führt im Juli und August diverse Instandstellungsarbeiten auf verschiedenen Gemeindestrassen und Gemeindegehwegen durch. Zu diesen Arbeiten gehört auch die Instandstellung des Parkplatzes beim Bach sowie der Verbindungstreppe beim Bahnhof Richtung Thunstrasse (Fototreppe). Während den Unterhaltsarbeiten kann es zu Verkehrsbehinderungen und Umleitungen kommen. Aufgelistet finden die Arbeiten an folgenden Daten statt:  
- Verbindungstreppe Bahnhof/Thunstrasse (Fototreppe), 01.07.2021 - 30.07.2021  
- Junkerngasse, Bereich Wasserleitungsbruch und Gehwege, 12.07.2021 - 30.07.2021  
- Schleif, 12.07.2021 - 30.07.2021  
- Obermattweg, 12.07.2021 - 30.07.2021  
- Wydeneggliweg, 12.07.2021 - 30.07.2021  
- Parkplatz beim Bach, 12.07.2021 - 13.08.2021  
- Harrgarten, 02.08.2021 - 20.08.2021  
- Riedstrasse, ab Kreuzung Höhen bis zum Wald, 02.08.2021 - 20.08.2021  
Detaillierte Informationen können Sie dem jeweiligen Anwohnerschreiben, welches die Betroffenen Anstösser erhalten oder den Plakaten vor Ort entnehmen. Die Arbeiten erfolgen unter Vorbehalt der Wetterlage und können sich bei schlechter Witterung verschieben.  
Bei Fragen steht Ihnen die Bauverwaltung Schwarzenburg unter der Telefonnummer 031 734 00 50 gerne zur Verfügung.  
Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.  
Bauverwaltung Schwarzenburg

**Sammlung Sonderabfälle**  
In der Abfallsammelstelle Pöschen können seit Anfang 2020 keine Sonderabfälle mehr angenommen werden, weil die Gemeinde über keine kantonale abfallrechtliche Betriebsbewilligung verfügt. Aus diesem Grund veranstaltet die Gemeinde Schwarzenburg für Ihre Bürger in Zusammenarbeit mit der Sonderabfallverwertungs-AG einen Sammeltag für die Sonderabfälle aus Haushaltungen.  
**Datum: Samstag, 21. August 2021**  
**Ort: Abfallsammelstelle Pöschen, Freiburgstrasse 100, 3150 Schwarzenburg**  
**Zeit: Während der Öffnungszeiten der Abfallsammelstelle (08.30 Uhr bis 11.30 Uhr)**

An diesem Morgen wird ein Sammelmobil auf dem Vorplatz der Werkhohle aufgestellt sein, in dieses nach Weisungen des anwesenden Fachpersonals die jeweiligen Sonderabfälle entsorgt werden können. Bitte beachten Sie, dass die Sonderabfälle möglichst in ihren Originalverpackungen abgegeben werden müssen. Was alles zu den Sonderabfällen gehört, können Sie auf der Website der Gemeinde sowie im Abfallkalender nachlesen. **Nicht angenommen wird:**  
- **Munition**  
- **Sprengstoffe**  
- **infektiöse Abfälle**  
- **Tierkadaver (siehe Öffnungszeiten Regionale Tierkadaversammelstelle)**  
- **radioaktive Abfälle**  
- **Kehricht**  
- **Gewerbe- und Industrieabfälle**  
Die Abfallsammelstelle Pöschen wird an diesem Morgen ebenfalls wie gewohnt geöffnet haben.  
Bei allfälligen Fragen können Sie sich gerne an die Bauverwaltung Schwarzenburg unter Tel. 031 734 00 50 oder bauverwaltung@schwarzenburg.ch wenden.  
Bauverwaltung Schwarzenburg

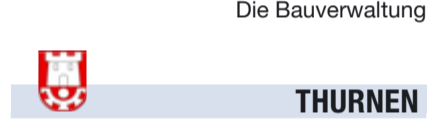
**Sammelstelle Pöschen**  
Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme, dass die Sammelstelle Pöschen am **Samstag, 28. August 2021 geschlossen ist**, da an diesem Wochenende der 6. Eidgenössische Schwingertag stattfindet. Ab Donnerstag, 2. September 2021 steht Ihnen die Sammelstelle Pöschen wieder wie gewohnt am Donnerstagnachmittag sowie Samstagvormittag zur Entsorgung der Siedlungsabfälle zur Verfügung.  
Wir weisen darauf hin, dass jegliches Deponieren von Abfällen ausserhalb der Sammelstelle verboten ist.  
Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen schöne Tage.  
Bauverwaltung Schwarzenburg

**Bau- + Gewässerschutzpublikation Bauherrschaft/Dorfbürgerkorporation Schwarzenburg**  
p.A. Präsident Hansruedi Harnisch, Pöschenfeld 1, 3150 Schwarzenburg  
**Projektverfasser:**Kreuter Architekten AG, Voreberg 11, 3150 Schwarzenburg  
**Bauvorhaben:** Terrinaufschüttung/Bodenauflagerung  
Standort: Parz.-Nr. 220, alte Allmend/Allmehndubel, 3150 Schwarzenburg  
Zone: LW  
**Beanspruchte Ausnahmen:**  
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 ff. RPG)  
- Bauen in Waldesnähe (Art. 25, 26 und 27 KWaG)  
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg  
Auflage- und Einsprachefrist bis: 24. Juli 2021  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).  
Bei allfälligen Kollektivgesprächen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Fehlt diese Angabe bei Kollektivgesprächen, gilt die erstunterzeichnete Person als Vertretung (Art. 35b BauG).  
Schwarzenburg, 18.05.2021  
Die Bauverwaltung

**Bau- + Gewässerschutzpublikation Bauherrschaft/Projektverfasser:**  
Nerinvest AG, Merlachfeld 215, 3280 Murten  
**Bauvorhaben:** Projektänderung zu Umnutzung UG inkl. Tiefkühlraum in öffentl. Ausstellungsraum, Umnutzung des restlichen Gebäudes zu Wohnen: Zusätzliche Dachfenster Nord-West, neue Eingangsrampe und Einbau einer Luft/Wasser-Wärmepumpe  
Standort: Parz.-Nr. 323, Dorfplatz 8, 3150 Schwarzenburg  
Zone: UeO J/K und Ortsbildschutz  
Gewässerschutz: Gewässerschutzbereich A, best. Anschluss an Gemeindekanalisation  
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg  
Auflage- und Einsprachefrist bis: 24. Juli 2021  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).  
Bei allfälligen Kollektivgesprächen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Fehlt diese Angabe bei Kollektivgesprächen, gilt die erstunterzeichnete Person als Vertretung (Art. 35b BauG).  
Schwarzenburg, 18.06.2021  
Die Bauverwaltung

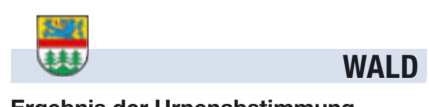
**Bau- + Gewässerschutzpublikation Bauherrschaft:**Zbinden Andrea und Matthias, Milkenstrasse 11, 3150 Schwarzenburg  
**Projektverfasser:**dadarchitekten GmbH

Rodtmattstrasse 66, 3014 Bern  
**Bauvorhaben:**Ausbau/Umbau Werkstatt zu zweigeschossiger 6-Zimmer-Wohnung / Umbau bestehende 2-Zimmer-Wohnung im EG / Energetische Gebäudehüllen-Sanierung  
Standort: Parz.-Nr. 3854, Milkenstrasse 11 / 11a, 3150 Schwarzenburg Zone: W2  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Gemeindekanalisation/ ARA best.  
Meteowasser: Anschluss an Mischsystem best.  
**Beanspruchte Ausnahmen:**  
- Unterschreiten des grossen Grenzabstandes (Art. 16 GBR)  
- Erhaltungspflicht Kinderspielplätze (Art. 46 BauV)  
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg  
Auflage- und Einsprachefrist bis: 2. August 2021  
Hinweis zur Profilierung: Es wurden Erleichterungen gemäss Art. 16 Abs. 3 BewD gewährt.  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).  
Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Bundesgesetz:  
Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine bebauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zu Lasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet worden sind, verirken (Art. 31 Bundesgesetz).  
Bei allfälligen Kollektivgesprächen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Fehlt diese Angabe bei Kollektivgesprächen, gilt die erstunterzeichnete Person als Vertretung (Art. 35b BauG).  
Schwarzenburg, 28.06.2021  
Die Bauverwaltung



**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gemeinde: Thurnen (Lohnstorf)  
Geschäftlicher/Bauherrschaft: Beutler Hansjörg, Hauptstrasse 4, 3127 Lohnstorf  
Projektverfasser: GLB Thun / Oberland, Moosweg 11, 3645 Gwatt (Thun)  
Vorhaben: Erweiterung Milchviehlaufstall für 14 Galkühe mit Rundbogenhalle  
Standort: Husmatte 2d  
Parzellen Nr. 43  
Koordinaten: 2.605.714 / 1.184.151  
Ausnahmen: Keine  
Nutzungszone: Landwirtschaftszone  
Schutzobjekt: Nein  
Schutzzone: nicht definiert  
Gewässerschutzzone: Gewässerschutzbereich A  
Gewässerschutzmassnahmen: Trennsystem  
Auflage- und Einsprachefrist  
26.7.2021  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.  
Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist bei der Einsprachestelle, einzureichen.  
Wattenwil, 17.06.2021  
RegioBV Westamt

**Information der Waldabteilung Voralpen**  
Revierförster und Ansprechpartner für die Waldbesitzenden neu:  
Markus Dummermuth, Revierförster  
Zelg 6  
3662 Seftigen  
Tel 079 455 24 89  
Der bisherige Revierförster Peter Lüthi geht in den wohlverdienten Ruhestand  
Wir bitten Waldbesitzende, welche Holz anzeichnen möchten, in Ihrem Wald vom Borkenkäfer befallene Bäume entdecken oder eine anderweitige Waldberatung wünschen, ab Juli 2021 mit dem Revierförster Markus Dummermuth Kontakt aufzunehmen.  
Waldabteilung Voralpen  
Schwand 2, 3110 Münsingen  
031 636 04 50



**Ergebnis der Urnenabstimmung vom 27. Juni 2021**  
**Statistische Angaben**  
Zahl der Stimmberechtigten: 884  
Zahl der eingelangten gültigen Ausweiskarten: 276  
Stimmbeteiligung: 31.2%  
**Ergebnisse der einzelnen Vorlagen**  
**1. Jahresrechnung 2020; Genehmigung der Jahresrechnung, Kenntnisnahme von Nachkrediten sowie des Berichtes der Datenschutzaufsichtsstelle**  
Zahl der eingelangten Stimmzettel: 275  
Leer: 3  
Ungültig: 0

Gültige Stimmzettel: 272  
JA-Stimmen: 263  
NEIN-Stimmen: 9  
Die Vorlage wurde somit mit einem JA-Stimmenanteil von 96.7% angenommen.  
**2. Reglement für die Erhebung einer Konzessionsabgabe Stromversorg; Genehmigung**  
Gesamtzahl der eingelangten Stimmzettel: 275  
Leer: 7  
Ungültig: 0  
Gültige Stimmzettel: 268  
JA-Stimmen: 232  
NEIN-Stimmen: 36  
Die Vorlage wurde somit mit einem JA-Stimmenanteil von 86.6% angenommen.  
**3. Personalreglement; Genehmigung Totalrevision**  
Gesamtzahl der eingelangten Stimmzettel: 275  
Leer: 6  
Ungültig: 0  
Gültige Stimmzettel: 269  
JA-Stimmen: 235  
NEIN-Stimmen: 34  
Die Vorlage wurde somit mit einem JA-Stimmenanteil von 87.4% angenommen.  
4. Gewährung eines Darlehens an die WANEZ GmbH; Genehmigung  
Gesamtzahl der eingelangten Stimmzettel: 275  
Leer: 8  
Ungültig: 0  
Gültige Stimmzettel: 267  
JA-Stimmen: 240  
NEIN-Stimmen: 27  
Die Vorlage wurde somit mit einem JA-Stimmenanteil von 89.9% angenommen.  
**Rechtsmittelbelehrung**  
Gegen Abstimmungen in Gemeindeangelegenheiten kann innert 30 Tagen nach dem Abstimmungsklausur beim Regierungsrat Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen, schriftlich Beschwerde geführt werden (Art. 67a VRPG). Eine allfällige Beschwerde muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung und die Unterschrift enthalten.  
Der Gemeinderat

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während den Sommerferien vom 5. Juli 2021 bis 13. August 2021**  
Der Gemeinderat hat beschlossen, die Schalter- und Telefonzeiten während den Sommerferien vom 5. Juli 2021 bis 13. August 2021 anzupassen, um dem Personal die Reduktion von Überstunden- und Feriensaldi zu ermöglichen.  
Die Gemeindeverwaltung ist während den Sommerferien wie folgt geöffnet:

Montag	7.45 – 14.00 Uhr
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	7.45 – 14.00 Uhr
Donnerstag	7.45 – 14.00 Uhr
Freitag	geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind in telefonischer Absprache möglich.  
Wir danken der Bevölkerung für die Kenntnisnahme.  
Gemeinderat Wald  
Gemeindeverwaltung Wald

**Hundetaxe 2021**

Mitte August 2021 wird allen registrierten HundehalterInnen die Rechnung für die Hundetaxe 2021 zugestellt. Sie beträgt für jeden Hund Fr. 40.–. Pflchtig sind alle am Stichtag 01. August 2021 über 6 Monate alten Hunde.  
Wir bitten alle HundehalterInnen, die Ihren Hund noch nicht angemeldet haben, dies bis Ende Juli 2021 schriftlich, telefonisch oder per Mail bei der Gemeindeverwaltung Wald nachzuholen (Telefon 031 810 60 70 / Mail: gemeinde@wald-be.ch).  
HundebesitzerInnen, deren Hund gestorben oder verkauft worden ist, melden uns dies bitte ebenfalls. Diese Mutationen sind auch der Tierdatenbank AMICUS (www.amicus.ch oder Telefon 0848 777 100) zu melden.  
Die nummerierte Hundemarke der Gemeinde Wald BE ist vom Hund zu tragen und wird nicht mehr jährlich erneuert. Bei Verlust kann bei der Gemeindeverwaltung Wald jederzeit eine Ersatzmarke bezogen werden.  
Gemeindeverwaltung Wald

**Alpenblickstrasse, Undere Wald und Weidmatt; Verkehrsbehinderungen infolge Bauarbeiten**  
Gestützt auf Art. 65 und Art. 66 des Strassengesetzes (SG) sowie Art. 44 der Strassenverordnung (SV) wird die folgende Gemeindestrassen zeitweise für den Verkehr gesperrt:  
Alpenblickstrasse: Einmündung Gewerbegebiet bis Schulanlage Wald  
Undere Wald / Weidmatt: Schulanlage Wald bis Ende Kühlewald  
Dauer: 12. Juli 2021 bis Anfang August 2021, je nach Witterung verschieben sich die Bauarbeiten  
Grund: Sanierung Deckbelag  
Während den Bauarbeiten ist die Durchfahrt nur erschwert möglich. Es ist mit Einschränkungen und Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Bitte beachten Sie die entsprechende Signalisation vor Ort.

7.10.2021

Für Auskünfte steht Ihnen die Gemeindeverwaltung Wald, Telefon 031 810 60 70, zur Verfügung.  
Besten Dank für die Kenntnisnahme und das Verständnis.  
Bau- und Betriebskommission Wald

**KIRCHLICHE ANLÄSSE**

**Evangelisch-reformierte Landeskirche**  
Glück und Segen werden dich begleiten, wenn du ausziehst und wenn du wieder heimkehrst.  
5. Mose 28,6  
**Belp-Belpberg-Toffen**

**Gottesdienst in Toffen:** Sonntag, 4. Juli, um 10 Uhr, Gottesdienst zum Abschied von Pfarrer Frank Luhm im Kirchlichen Zentrum, Kanalweg 13, Toffen. Musikalische Mitwirkung: Magdalena Malec, Orgel, Matthias Stefan, Gesang, und Walter Mühlheim, Englischhorn. Anschliessend Apéro.  
**Jubiläum – Taizé-Gottesdienst:** Sonntag, 4. Juli, um 19 Uhr, in der katholischen Kirche, Burggässli 11, Belp. Jubilate – der etwas andere Gottesdienst in Anlehnung an das Taizé-Gebet. Zum Ankommen erklingt bereits 10 Minuten vor Beginn der liturgischen Feier meditative Musik.  
**Gottesdienst:** Sonntag, 11. Juli, um 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrer René Schaufelberger und Organistin Magdalena Malec in der reformierten Kirche Belp.  
Anlässe der Kirchgemeinde: Bitte informieren Sie sich auf unserer Webseite oder im Sekretariat über unsere Veranstaltungen. Danke für Ihr Verständnis!  
**Sekretariat:** Dorfstrasse 34, 3123 Belp, Telefon 031 819 43 31, [www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

**Gerzensee**  
**Gottesdienst z'Visite:** So., 4.7., 9.30 Uhr, in der Kirche Gerzensee. Kirchorf ist bei uns zu Besuch. Liturgie: Stefan Werdelis, Musik: Organistin Barbara Küenzi. Anschliessend Apéro.  
**Walk & Talk mit Pfr. Stefan Werdelis:** Seien Sie dabei am Di., 6.7., 9 Uhr. Treffpunkt vor dem Studienzentrum Gerzensee.  
**Fotowettbewerb:** Machen Sie mit und senden Sie uns Ihre schönsten Fotos bis 31.7. Weitere Infos auf unserer Internetseite.  
Informieren Sie sich im reformiert, auf [facebook.com/KircheGerzensee](https://facebook.com/KircheGerzensee) oder [www.kirchegerzensee.ch](http://www.kirchegerzensee.ch)

**Guggisberg**  
Am Sonntag, 04. Juli, findet in der Kirche Guggisberg kein Gottesdienst statt. Gerne verweisen wir auf die Gottesdienste in unseren Nachbarkirchgemeinden.  
Weitere Informationen finden Sie auf der Gemeindeforum reformiert. und auf unserer Homepage [www.ref-guggisberg.ch](http://www.ref-guggisberg.ch).  
**Kirchdorf**

**Gottesdienst z'Visite:** Sonntag, 4. Juli, 9.30 Uhr in der Kirche Gerzensee mit Pfarrer Stefan Werdelis. Musik: Barbara Küenzi.  
**Kafi Rägeboge:** Mittwoch, 7. Juli, 14:30 – 17:00 Uhr beim KGH Uttigen unter dem Vordach.  
**Weitere Anlässe:** [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch)

**Riggisberg**  
Donnerstag, 1. Juli, 13.30 Uhr, Besammlung auf dem Postplatz Riggisberg: **Gemüthlicher Spaziergang für Witwen und alleinstehende Frauen.** Bei Fragen wenden Sie sich an Therese Schmalz, 031 802 03 75.  
Freitag, 2. Juli, 10.15 Uhr, Schlossgarten: **Gottesdienst (Saal)** mit Pfr. Daniel Winkler.  
Freitag, 2. Juli, 14.30 Uhr, Altersheim Riggishof: **Gottesdienst** mit Pfrn. Magdalena Stöckli.  
Samstag, 3. Juli, 17.00 Uhr, Kirche Riggisberg: **LOGO Lobgottesdienst.** Zusammen Lieder singen auf Deutsch, Bündtsch und Englisch. Offenes Mikrofon. Kinder willkommen! Auskunft erteilen: Miguel & Daniela Terrazos, 076 611 36 02.  
Sonntag, 4. Juli, 10.00 Uhr, Klosterruine Rüeggisberg (bei Regen in der Kirche Rüeggisberg): **Regionaler Gottesdienst mit Taufe** mit Pfr. Daniel Winkler. Musikalische Mitwirkung: Alphorn-Trio Wald-Echo. Anschliessend Apéro mit Most und Züpf. Dienstag, 6. Juli, 11.30 Uhr Postplatz Riggisberg (Ausweichdatum bei schlechtem Wetter: Dienstag, 13. Juli): **Traditioneller «Brätli»-Nachmittag für Witwen und alleinstehende Frauen und Männer.** Bei Fragen wenden Sie sich an Therese Schmalz, 031 802 03 75.  
**Homepage:** [www.kirche-riggisberg.ch](http://www.kirche-riggisberg.ch)

**Rüeggisberg**  
Sonntag, 4. Juli, 10 Uhr: **Regionaler Klostergottesdienst** in der Klosterruine (bei unsicherem Wetter in der Kirche Rüeggisberg) mit Pfr. Daniel Winkler. Weitere Informationen siehe unter Kirchgemeinde Riggisberg. **Wichtige Voranzeige:** Der **Gottesdienst vom 11. Juli** findet nicht im Luftschranz (Thanwald) statt, sondern – bei gutem Wetter – in der Klosterruine mit anschliessendem Bräteln im Pfargarten!  
«Fürchte dich nicht, ich bin mit dir; weiche nicht, denn ich bin dein Gott.» (Jesaja 41, 10)

# Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 28.6. bis Samstag, 3.7.21

(Jahrgangsänderung vorbehalten)



**-26%**  
**6.50**  
statt 8.90

**ANIMUS DOURO DOC**  
Portugal,  
75 cl, 2019

**-30%**  
**3.20**  
statt 4.60

**LORENZ NÜSSE**  
div. Sorten, z.B.  
Nic Nac's, 2 x 125 g



**-25%**  
**7.40**  
statt 9.95

**KNORR BOUILLON**  
div. Sorten, z.B.  
Gemüse-Extrakt fettarm, 250 g



**-25%**  
**8.90**  
statt 11.90

**UNCLE BEN'S REIS**  
div. Sorten, z.B.  
Langkornreis, 20 Min., 2 x 1 kg



**-20%**  
**9.20**  
statt 11.55

**HERO RÖSTI**  
div. Sorten, z.B.  
Original, 3 x 500 g



**-32%**  
**10.20**  
statt 15.-

**FANTA ORANGE**  
6 x 1,5 l



**-21%**  
**9.60**  
statt 12.30

**FELDSCHLÖSCHEN ORIGINAL**  
Dose, 6 x 50 cl



**-20%**  
**20.40**  
statt 25.50

**ENERGIZER BATTERIEN**  
div. Sorten, z.B.  
Max LR 06 AA, 8 Stück + 4 gratis



**-40%**  
**18.90**  
statt 31.85

**PERSIL**  
div. Sorten, z.B.  
Color, Kraft-Gel, 2,5 l, 50 WG



**-20%**  
**16.80**  
statt 21.20

**PRE-WASH FLECKENTFERNER**  
div. Sorten, z.B.  
Liquid Original Spray, 2 x 500 ml



## Ab Mittwoch FRISCHE-AKTION

**DR. OETKER PIZZA RISTORANTE**  
div. Sorten, z.B.  
Prosciutto, 330 g



**-25%**  
**4.60**  
statt 6.15

**-28%**  
**1.40**  
statt 1.95

**EISBERGSALAT**  
Schweiz, Stück



**-25%**  
**2.20**  
statt 2.95

**FAIRTRADE BANANEN**  
Herkunft siehe Etikette, per kg



**-25%**  
**2.95**  
statt 3.95

**ZÜGER GRILL CHEESE**  
div. Sorten, z.B.  
Barbecue, 2 x 80 g



**-25%**  
**4.50**  
statt 6.-

**ZÜGER MOZZARELLA-KUGELN**  
Trio, 3 x 150 g



**-24%**  
**3.25**  
statt 4.30

**SUTTERO GEWÜRZSCHINKEN**  
geschnitten, per 100 g



**-32%**  
**2.45**  
statt 3.65

**SUTTERO POULETBRÜSTLI**  
Sweet & Sour, per 100 g



Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

**CAILLER SCHOKOLADE**  
div. Sorten, z.B.  
assortiert, 5 x 100 g

**9.95**  
statt 13.45

**NESQUIK**  
div. Sorten, z.B.  
2 x 1 kg

**13.70**  
statt 16.20

**THOMY SQUEEZE SAUGEN**  
div. Sorten, z.B.  
Knobli, 300 ml

**2.65**  
statt 3.15

**VOLG MINERALWASSER**  
div. Sorten, z.B.  
wenig Kohlensäure, 6 x 1,5 l

**4.20**  
statt 5.40

**ANIMUS VINHO VERDE DOC**  
Portugal, 75 cl, 2019

**5.90**  
statt 7.90

**ALWAYS**  
div. Sorten, z.B.  
ultra normal, 42 Stück

**4.95**  
statt 6.30

**BULKYSOFT TOILETTPAPIER**  
3-lagig, 8 Rollen

**1.95**  
statt 3.95

**WC ENTE**  
div. Sorten, z.B.  
Ocean Wave, Original, Gel, 2 x 750 ml

**6.90**  
statt 9.-

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [volg.ch](http://volg.ch). Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Volg**  
frisch und freundlich

# Da für alle.

Weil einer von zwölf einmal in seinem Leben auf die Hilfe der Rega angewiesen ist.

Jetzt Gönner werden:  
[rega.ch/goenner](http://rega.ch/goenner)



rega



Kostenlose Anzeige

**Rüschegg**

**Sonntag, 4.7.:** 9.30 Uhr **Gottesdienst** mit Pfrn. Monika Britt. Predigtauto: A. Bartolme, Tel. 031 738 03 33. Bitte am Vorabend zwischen 17.00 und 18.00 Uhr anrufen. weitere Angaben unter: [www.kirche-rueschegg.ch](http://www.kirche-rueschegg.ch)

**Schwarzenburg**

Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr, Chäppeli: **Id Mitti cho**. Eine besinnliche halbe Stunde für alle.

**Sonntag, 4. Juli,** 10:00 Uhr, Kessibrunnholz: **Ökumenischer Gottesdienst** mit den Kirchgemeinden Schwarzenburg (Pfr. Jochen Matthäus), Wünnwil-Flamatt-Ueberstorf (Pfr. Peter Wüthrich) und der Pfarrei Ueberstorf (Pfarreileiterin Brigitta Aebischer). Mitwirkung: Alphornbläser Mike Maurer mit Schülern aus Kőniz. Anschliessend Apéro.  
Bei zweifelhafter Witterung findet der Gottesdienst in der Kirche Ueberstorf statt. Über die Durchführung erhalten Sie am Sonntagmorgen ab 08:00 Uhr Auskunft über Telefon 031 741 02 61. Predigtauto: Anmeldung am Sonntag, 08:00 – 09:00 Uhr, bei Daisy Gasser, Tel. 031 731 04 48. [www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

**Thurnen und Burgistein**

**Thurnengebet:** Donnerstag, 1. Juli, 19–21 Uhr, im TREFFPUNKT Mühlethurnen EG unter der Leitung von Priscilla Salvisberg, Silvia und Beat Lehmann, Ruth und Daniel Weiss. Die Gebetsgruppe hat das Anliegen, gemeinsam in die Gegenwart Gottes zu kommen und für unsere Dörfer, Region und die Welt zu beten.

**Basar-Gruppe:** für Strick- und Bastelfreudige. Jeden Montag, um 20 Uhr im TREFFPUNKT Mühlethurnen. Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen. Kontakt: Maria Zaugg, 031 809 15 20.  
**Gottesdienst:** Sonntag, 04. Juli, 10 Uhr, Kirche Kirchenthurnen mit Pfrn. Rahel Hesse, Organistin Sabrina Rohrbach und mit Kirchenkaffee im Anschluss.  
Unser Notfalltelefon ist auch für seelsorgerliche Gespräche offen: 031 809 01 44  
Aktuelles und weitere Informationen auch auf unserer Homepage: [www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

**Zimmerwald**

**Sonntag, 4. Juli,** 10 Uhr: **Regionaler Gottesdienst mit Taufe**, Klostersruine Rüeggisberg, bei Regen in der Kirche Rüeggisberg mit Pfr. Daniel Winkler. Anschliessend Apéro mit Most und Züpfle.  
Falls Sie Fragen oder etwas auf dem Herzen haben, rufen Sie mich ruhig an. Susann Müller, Pfrn. 031 812 00 80  
Aktuelles unter [www.kirche-zimmerwald.ch](http://www.kirche-zimmerwald.ch)

**Römisch-kath. Landeskirche**

**Belp**  
**Rosenkranzgebet:** Freitag, 2. Juli, 9.15 Uhr.  
**Literarisch-musikalischer Gottesdienst:** Sonntag, 4. Juli, 10.00 Uhr  
**Jubiläe – Liturgischer Gottesdienst in Anlehnung an das Taizé-Gebet:** Sonntag, 4. Juli, 19.00 in unserer Kirche.  
**Eucharistiefeyer:** Donnerstag, 8. Juli, 9.15 Uhr.

**Schwarzenburg**  
**Donnerstag 1. Juli** 19.00 Uhr „**Id Mitti cho**“ im Käppeli  
Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)  
**Thun**  
Samstag, 3. Juli, 18.30 Uhr: **Gottesdienst** in portugiesischer Sprache  
Sonntag, 4. Juli, 9.00 Uhr: **Gottesdienst** in italienischer Sprache, 11.00 Uhr: **Gottesdienst** mit Eucharistiefeyer  
Dienstag, 6. Juli, 8.30 Uhr: **Gottesdienst** mit Eucharistiefeyer  
Donnerstag, 8. Juli, 8.30 Uhr: **Gottesdienst** mit Kommunionfeier.  
[www.kath-thun.ch](http://www.kath-thun.ch)

**Ev. Gemeinschaftswerk**

**Belp, Rubigenstrasse 34**  
Sonntag 4. Juli, 10 Uhr: **Gottesdienst mit KiHü**, Kiwi: (mit Anmeldung)  
Anmeldungen via doodle oder bei Andrea Kasper 031 809 03 19/andrea.kasper@egw.ch  
**Infos und Online Predigt unter:** [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)  
**Schwarzenburg, Wartgässli 6**  
Sonntag, 4. Juli 21  
09:30: Gebetszeit  
10:00: Gottesdienst (ohne Brunch)  
Fahrdienst:  
Andreas Marti (031/731 21 51)

Dienstag, 6. Juli 21  
15:00: Bibelgespräch  
Mehr auf: [www.egw-schwarzenburg.ch](http://www.egw-schwarzenburg.ch)  
**Uetendorf**  
[www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch)

**Ev. methodistische Kirche**

**Belp**  
Sonntag, 4. Juli, 10 Uhr: **Gottesdienst**; Kinderhort ([www.kircheambahnhof.ch](http://www.kircheambahnhof.ch))

**Schlatt**  
Sonntag, 4. Juli, 9.30 Uhr: **Gottesdienst**, W. Eschler, Kindergruppen

**Schwarzenburg**  
3. – 10. Juli 2021: **SOLA Jungschar Majakka**  
Sonntag, 4. Juli 2021: **kein Gottesdienst**  
Video mit Input von Sarah Bach wird versendet.  
[www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

**Freie Evangelische Gemeinde**

**Belp, Steinbachstrasse 25**  
[www.feg-belp.ch](http://www.feg-belp.ch)  
**Jungschi-Sommerlager** vom 3.–10. Juli  
Samstag, 3. Juli, 19.30 Uhr: **Jugendgruppe**  
Sonntag, 4. Juli, 10 Uhr: **Gottesdienst**, M. Prigodda  
Mittwoch, 7. Juli, 20 Uhr: **Gebet**  
Gott ist unsere Zuversicht und Stärke. Psalm 46.2  
Bei Fragen wendet euch an Markus Thallinger, Kontakt: 031 530 20 94 / mail; markus.thallinger@feg-belp.ch

**Freie Missionsgemeinde**

**Begegnungszentrum Münsingen, Säggasse 11, [www.bez-muensingen.ch](http://www.bez-muensingen.ch)**  
Sonntag, 4.7., 10 Uhr: **Gottesdienst**  
Donnerstag, 8.7., 14 Uhr: **50 Plus**

**Gemeinde für Christus**

**Belp Viehweide**  
Sonntag, 4. Juli 14 Uhr: **Gottesdienst**  
**Auskunft: 031 819 06 64**  
**Guggisberg, Eigen**  
Sonntag, 4. Juli, 9.45 Uhr: **Gottesdienst**  
Auskunft: Telefon 079 177 76 78  
**Niedermuhlern**  
Sonntag, 4. Juli, 10 Uhr: **Gottesdienst**

Mittwoch, 7. Juli, 20 Uhr: **kein Gottesdienst**  
**Auskunft: 031 819 39 64, [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch)**

**Heilsarmee**

**Sonntag, 4. Juli 9.45 Uhr Gottesdienst / Sonntagschule / Chinderegge**  
Kontakt-Telefon: Lukas Schenk  
**031 721 13 32**

**Neues Land Region Gantrisch**

**Schwarzenburg, Wellenried 8**  
**Sonntag, 04. Juli**  
10.00 Uhr **Regio-Gottesdienst**. Ab 09.45 Uhr Lobpreis. Kindergottesdienste finden parallel statt. Gottesdienstbesuch ist nur nach Anmeldung via Homepage oder im Livestream möglich. Anschliessend **Taufe und Sommerfest** bei den Familien Zbinden im Hinterfeld.  
**Büro NLRG** 031 731 16 24  
[info@nlrg.ch](http://info@nlrg.ch) [www.nlrg.ch](http://www.nlrg.ch)

**Ende des amtlichen Teils**

**FORUM**

**Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien.**  
**Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.**  
Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigt Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).  
Inserateschluss: Montag, 12 Uhr.

**Viehversicherungskasse Rüeggisberg**

**Hauptversammlung**  
**8. Juli 2021 um 20 Uhr im Restaurant Bütschelegg**  
**Traktanden:**  
1. Protokoll  
2. Mutationen  
3. Jahresbericht und Jahresrechnung  
4. Bestimmung der Fleischpreise  
5. Bestimmung vom Höchstzuschuss  
6. Verschiedenes  
Alle Viehbesitzer sind freundlich eingeladen.  
Der Vorstand.

Zu verkaufen, schönes  
**Schwyzerörgeli**  
Eichhorn 18 Bässe B, CHF 1700.–  
Zu verkaufen, gepflegte  
**Berner Ausgangstracht**  
Rot, Grösse ca. 38, CHF 350.–  
Telefon: 077 523 19 51

Ihr Transportpartner   
**Einkaufstour Schwarzwald**  
Einkaufstour zur Historischen Stadt Freiburg im Breisgau.  
Unterwegs wie ein VIP mit Privatchauffeur.  
Montag bis Donnerstag und Samstag\* vom 12. Juli bis 28. August 2021 (\*ohne Gewähr)  
Abfahrt ab Bern: 08:50 Uhr  
Zurück in Bern ca.: 18:00 Uhr  
**Preis ab Fr. 55.- bis 99.-** (inkl. MWST.)  
Anmeldung und Infos unter:  
Tel: 079 271 27 74  
E-Mail: [VIP-Fahrdienst@gmx.ch](mailto:VIP-Fahrdienst@gmx.ch)


  
**GASTHOF LINDE**  
3673 LINDEN  
**AHV-Jass**  
Jeweils am 1. Dienstag im Monat  
Nächster Jass findet statt am:  
**Di. 6. Juli 2021, 13.30h**  
Gasthof Linde, 3673 Linden, Fam. Thierstein  
031 771 03 17, [gasthof@linde-linden.ch](mailto:gasthof@linde-linden.ch)


  
**chüeweid**  
**Erdbeeren**  
zum Selberpflücken  
Produziert nach Bio-Richtlinien.  
Fam. Niederhauser  
Kühweid  
3086 Zimmerwald  
Info-Tel: 031 812 13 42  
[www.chueweid.ch](http://www.chueweid.ch)

**Erdbeerland**  
3186 Düringen  
**Erntebulletin**  
[www.selfpick-schiffenen.ch](http://www.selfpick-schiffenen.ch)

**Dr. med. R. Neuenschwander,**  
Allgemeine Innere Medizin FMH  
Eichenweg 23, 3123 Belp  
Die Praxis bleibt vom **12. bis 30. Juli 2021** wegen Ferien geschlossen.

**Praxis Sonne Riggisberg**  
geschlossen vom **Samstag, 10.7. bis Sonntag, 25.7.2021**  
Dr. med. Th. Locher, Dr. med. N. Deloséa, Dr. med. S. Heierle, Fachärzt/innen FMH Allgemeine Innere Medizin  
Erreichbarkeit Dr. med. J. van Rijswijk siehe [www.vanrijswijk.ch](http://www.vanrijswijk.ch)  
Stellvertretung: Regionaler Notfalldienst MEDPHONE 0900 57 67 47 (Prepaid 0900 57 67 48)

  
**Unterhaltsarbeiten zwischen Bern Fischermätteli und Schwarzenburg während den Nächten**  
**Montag, 28. Juni bis Freitag, 2. Juli 2021, je von 22.00 bis 05.30 Uhr des folgenden Tages sowie von Montag, 5. Juli bis Freitag, 9. Juli 2021, je von 22.00 bis 05.30 Uhr des folgenden Tages.**  
Die BLS führt zwischen Bern Fischermätteli und Schwarzenburg Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.  
Die BLS organisiert die Arbeiten jeweils so, dass Emissionen und Beeinträchtigungen für Anwohner und Reisende auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.  
**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)  
Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

  
**Unterhaltsarbeiten zwischen Bern-Fischermätteli und Uetendorf während den Nächten**  
**Montag, 12. Juli bis Freitag, 16. Juli 2021, je von 22.00 bis 05.30 Uhr des nächsten Tages.**  
Die BLS führt zwischen Bern-Fischermätteli und Uetendorf Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.  
Die BLS organisiert die Arbeiten jeweils so, dass Emissionen und Beeinträchtigungen für Anwohner und Reisende auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.  
**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)  
Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

**Sommer-Aktionen**  
**bis zu 30% Rabatt auf**  
Bambus, Palmen, Moorbeetpflanzen und Sträucher **Grosse Bäume in Münsingen bis 70% Rabatt**

  
Lorbeer bis 3 m  
Buchs bis 3 m  
Magnolien bis 3 m  
Rhododendron  
Nadelgehölze bis 7 m  
**100 verschiedene Japanische Ahorne**  
Hibiscus  
Obst, Beeren  
Heckenpflanzen  
Blütenstauden  
Oliven  
Oleander  
Formgehölze usw.

**Pflanzenoase Kummer**  
**Top-Pflanzen zu Top-Preisen**  
Immer gute Beratung!  
**Telefon 079 414 68 76**

  
Jap. Zwergahorn bis 2 m

**Ihr Spezialist für Gartenbau und Gartenunterhalt:**  
– Gartenumänderungen  
– Beläge, Mauern, Treppen  
– individuelle Bepflanzungen  
– Hecken- und Formschnitt  
– Jahrespflege im Abonnement

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne

**Bringen Sie frischen Wind in Ihr Zuhause.**  
Viele schöne Wohndekos warten auf Sie.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**www.pflanzenoase.ch**  
**Pflanzenoase Kummer, Münsingen**  
Äusserer Giessenweg 34  
Steffisburg, Thunstrasse 41

**Gutschein von Fr. 10.– ab Kaufpreis Fr. 100.–**  
(1 Jahr gültig, nicht kumulierbar)

TRAUERANZEIGEN

Todesanzeige

Äs Läbe vou Arbeit, äs Läbe vou Fröid,  
 äs Läbe vou Güeti, o tapfer im Leid,  
 bis eine du gseit het:  
 jetz isch gnue, jetz darfsch du eis löie,  
 chum zuemer zur Rueh!

Truurig, aber vou Erinnerung nähme mir Abschied vo mim liebe Ma, üsem Vater,  
 Vätu, Schwiegervater, Grossvati, Urgrossvätu, Brueder u Schwager

**Ernst Krebs-Kneubühl**

10. März 1926 bis 15. Juni 2021

I üsne Härz wirsch witerläbe. Du fäusch üs:

Truuradrässe:  
 Lisbeth Krebs-Kneubühl  
 Fahreggenweg 339  
 3123 Belp

Lisbeth Krebs-Kneubühl  
 Hanspeter u Denilda Krebs  
 Verena u Walter Steffen-Krebs  
 Michael u Manuela Steffen  
 mit Félice u Etienne  
 Daniela Steffen u Björn Bähler  
 mit Janic  
 Rosmarie Krebs u Georges Besson  
 Susanna Krebs Hostettler u Dominique Mioradelli  
 mit Dalia u Yvan  
 Fritz u Ruth Krebs

Mir hei im ängere Familie- u Fründeskreis ufem Friedhof Belp Abschied gno.

A Steu vo Blumespände bitte mir Euch Pro Senectute Bärn ds ungerstütze:  
 PC 30-2625-4, Vermerk: Ernst Krebs



Der Lebensweg meiner lieben Ehefrau, Schwester,  
 Schwägerin, Tante, Grosstante und Cousine hat sich  
 geschlossen.

Du warst so herzensgut und lieb zu uns. Du hast deine  
 Krankheit mit Würde getragen. Nach dem langen Weg  
 wurdest du nun erlöst und kehrst in Frieden heim.

**Johanna „Hanni“ Kohli-Zbinden**

4. Februar 1957 bis 25. Juni 2021

*Der Tod schliesst den Lebenskreis. Erinnerungen und  
 Dankbarkeit öffnen ihn wieder.*

In stiller Trauer:

Hans Kohli  
 Deine Schwester und Brüder  
 Deine Schwägerinnen und Schwager  
 Deine Nichten und Neffen

Traueradresse: Hans Kohli  
 Am Bach 209, 3153 Rüscheegg Gambach

Im Sinne der Verstorbenen findet kein Trauergottesdienst  
 statt.

Als Gott sah, dass dir der Weg zu lang,  
 der Hügel zu steil,  
 der Atem zu schwer wurde,  
 legte er seinen Arm um dich und sprach:  
 «Komme heim zu mir, dein Platz ist bereit».

**Gertrud Zbinden-Rutishauser**

30. Juli 1937 bis 19. Juni 2021

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Frau,  
 unserer gütigen Mutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Freundin.

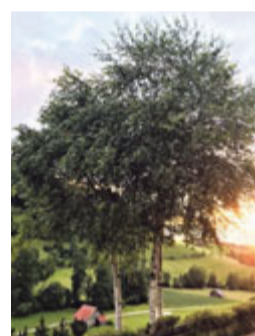
Nach längerer Leidenszeit durfte Trudi friedlich einschlafen. Wir sind dankbar für die  
 vielen schönen Stunden, die wir zusammen verbringen durften. Auch die schweren Zeiten  
 haben wir gemeinsam gemeistert.

Unser herzlicher Dank geht an das Spitex Team Gantrisch, das Palliativ Care Team Thun  
 und an WABE Gantrisch für die fürsorgliche Unterstützung.

Du fehlst uns. René Zbinden  
 Jürg Zbinden  
 Peter Zbinden  
 Marianne Zbinden  
 Geschwister, Verwandte und Freunde

Traueradresse: René Zbinden, Bahnhofstrasse 39, 3127 Mühlethurnen

Allfällige Spenden bitte gerne an:  
 · Spitex Gantrisch, Längenbergstrasse 30, 3132 Riggisberg,  
 IBAN: CH44 0900 0000 3003 0883 2, Vermerk: Gertrud Zbinden-Rutishauser  
 · WABE Gantrisch, Sangern 187, 3153 Rüscheegg Gambach,  
 IBAN: CH72 0900 0000 6191 8195 7, Vermerk: Gertrud Zbinden-Rutishauser



Truurig, dass üse gemeinsam  
 Wäg itz definitiv z'Änd isch,  
 nähme mir Abschied vom

**Paul «Pole» Hostettler**

Gräbli-Pöulu / Rüti-Pöulu  
 2. August 1934 – 21. Juni 2021

Aues wo är dür sis Wüsse u unermüedleche Schaffe hingerlat, wird üs uf üsem witere Wäg  
 begleite u immer wieder a ihn erinnere.  
 Aune wo ihn dür sis Läbe begleitet u i mängere zum Teil hitzige Diskussion mit ihm zäme  
 d'Wäut verbesseret hei, danke mir ganz hätzlech.

Im Pflegezentrum Schwarzeburg het är ir wunderbar familiäre Atmosphäre vor Wohngruppe  
 Guggershörnli sini letschte Monet dörfe verbringe. Aune Mitarbeitende wo sich so liebevoll  
 um ihn kümmeret hei, ganz es hätzlechs Dankeschön.  
 Es grosses Merci für d'Ungerstützig i de letschte Jahr geit o a di Mitarbeitende vor Schlosspraxis  
 Schwarzeburg, vor Spitex Schwarzenburgerland u Qualis Vita Bern.

Sim Wunsch entsprächend wärde mir sini Äsche im ängschte Familiekreis i sim gliebte Mätteli  
 dr Natur übergäh.

Dori Hostettler-Hostettler  
 Erika + Richard Stauber-Hostettler  
 Veronika + Remy Auda-Hostettler  
 Yannick + Cyril mit Familien  
 Verwandti u Fründe

Bsuecher si im Beeriwachsmätteli immer sehr hätzlech willkomme u wär gärn öppis i sim  
 Name weti spände, bitte mir ds Pflegezentrum Schwarzeburg PC 30-4067-4,  
 IBAN CH36 0900 0000 3000 4067 4 z'berücksichtige (Vermerk: Paul Hostettler).

Truuradrässe: Erika Stauber-Hostettler, Zelgstrasse 21, 3183 Albligen

Entlastung beginnt  
 mit Verständnis.

Wir werden  
 Ihren individuellen  
 Bedürfnissen gerecht.



Belp 031 819 00 02 | Schwarzenburg 031 731 00 20  
 Rüscheegg/Region Gantrisch 031 738 01 08 | www.bestattungsdienst-zbinden.ch

Bestattungen



**PAUL BURRI** • 3127 Lohnstorf

• In- und Auslandtransporte • 24 Stunden erreichbar • günstige und faire Preise  
 079 780 04 90 / 031 809 26 59 Bei Abwesenheit Benjamin Tschäppeler 079 232 20 14

**GILGEN**

Bestattung und  
 Schreinerei Belp

- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
- Kompetente Erledigung von A bis Z.
- Faire Preise.
- 079 228 06 00

Vertretung bei Abwesenheit: Berger Bestattungen



050719J

BESTATTUNGSDIENST  
 Johann und Regina Künzi  
 Riggisberg und Umgebung  
 076 490 36 65, www.kuenzi-bestattung.ch

Im Dienst am Menschen

079 810 84 00

031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch  
 Vertretung bei Abwesenheit: Gilgen Bestattung

**BERGER**  
 Bestattungen

049668J

**Man lebt zweimal:  
das erste Mal in der Wirklichkeit, das zweite Mal  
in der Erinnerung.** 039395J  
(Honoré de Balzac)





**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Gürbetal, Kehrsatz  
031 819 10 90  
Köniz, Schwarzenburgerland  
031 971 04 33  
www.arche-bestattungen.ch



**Bestattungsdienst Schwarzenburgerland  
Hans-Ulrich Hürst**  
Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern  
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg  
079 651 15 47 / 031 731 03 57  
www.huerst-bestattungen.ch

**STELLENMARKT**



Die **Cäsar Bay AG** ist seit über 115 Jahren erfolgreich im Hoch- und Tiefbau tätig mit Sitz in Konolfingen - Drehscheibe unserer Baustellen im Grossraum Emmental - Thun - Bern. Als Familienunternehmen in der 4. Generation mit rund 100 Mitarbeitenden stehen bei uns langfristige Geschäftsbeziehungen sowie eine erstklassige Ausführung unserer Arbeiten an erster Stelle.

Diesen hohen Qualitätsstandard erreichen wir dank unseren zuverlässigen und langjährigen Mitarbeitern, die wir für die Erreichung unserer gemeinsamen Ziele unterstützen und fördern. Ihre Sicherheit und Weiterbildung ist ein zentrales Anliegen, in das wir laufend investieren. Von eigenen Überbauungen bis zu kleinen Baustellen bieten wir ein abwechslungsreiches und herausforderndes Tätigkeitsgebiet.

**Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung**

**Kranführer/-in Ober-/Unterdreher  
SUVA B**

- Ihr Aufgabengebiet:**
- Fahren von Oberdrehkran aus der Kabine
  - Bedienen von Unterdrehkran mittels Funksteuerung
  - Aktive Mithilfe bei allgemeinen Bauarbeiten
- Ihr Profil:**
- Gültiger SUVA/B Kranführerausweis
  - Absolut zuverlässig und verantwortungsbewusst
  - Teamfähig, exakt und selbständig
  - Führerschein
  - Erfahrung im Rapportwesen

**Vielseitige/-r Maschinist/-in**

- Ihr Aufgabengebiet:**
- Bedienung von Klein- bis Grossbagger, Dumper, Radlader, Walzen
  - Aktive Mithilfe bei allgemeinen Bauarbeiten
- Ihr Profil:**
- Ausbildung zum Baumaschinenführer
  - Zuverlässig, verantwortungsbewusst und flexibel
  - Teamfähig, exakt und selbständig
  - Führerschein
  - Erfahrung im Rapportwesen

- Wir bieten:**
- Interessante, vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeiten
  - Flache Hierarchie
  - Interessante Anstellungsbedingungen
  - Weiterbildungsmöglichkeiten
  - Staufreie Anfahrt

- Schön wäre:**
- Wenn Sie uns raschentschlossen Ihre Bewerbungsunterlagen zustellen
  - Wenn Sie schon bald zu unserem langjährigen und gut eingespielten Team gehören

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder Mail an Cäsar Bay AG, Emmentalstrasse 73c, 3510 Konolfingen, info@bay-bau.ch; Telefon 031 790 43 43



**GEORG JENNI AG 3123 BELP**  
ENGINEERING MASCHINENBAU  
jenni-ag.ch

**Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung  
Polymechaniker (w/m)**

Sie sind zuständig für die Programmierung und Herstellung von anspruchsvollen Einzelteilen und kleinen Serien. Sie arbeiten auf 3 bis 5-achsigen CNC Bearbeitungszentren, welche mit Heidenhain 530i Steuerungen ausgerüstet sind. Die Prüfung der Teile, sowie kleinere Instandhaltungsarbeiten an den Maschinen runden ihre spannende Tätigkeit ab.

**Motivation:** Sie sind in der Welt des Maschinenbaus und der Mechanik zu Hause und bezeichnen sich als Profi im Bereich Programmieren und Fräsen, dann erwartet Sie bei uns ein interessantes Umfeld mit abwechslungsreichen Aufgaben in einem jungen, motivierten Team.

**Erfahrung:** Sie bringen Erfahrung im Bereich CNC Fräsen mit und verfügen über Kenntnisse in der Programmierung auf CAM Top Solid, zudem sind Sie eine selbständige, teamfähige und flexible Persönlichkeit.

**Spezielles:** Haben wir ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns über ihre Bewerbungsunterlagen.

Ihre Fragen und die Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an: Georg Jenni AG z.H: Michael Jaberg, Hühnerhubelstrasse 81, 3123 Belp. michael.jaberg@jenni-ag.ch

**Mit Holz in Ihre berufliche Zukunft**



Die **sägerei trachsel ag** beliefert Holzverarbeiter mit Schwerpunkt Fenster- und Türenbau mit hochwertigen und innovativen Zwischenprodukten. Zur Verstärkung des Teams suchen wir per 1. Oktober 2021 oder nach Vereinbarung

**Mitarbeiter/-in Verkauf Innendienst  
(80 – 100 %)**

Sie erfassen und verarbeiten Dokumente von der Offerte bis zur Rechnung und betreuen unsere Kunden am Telefon und beim Empfang. Allgemeine administrative Arbeiten in den Bereichen Verkauf und Produktion erledigen Sie selbstständig.

- Wichtigste Anforderungen**
- Kaufmännische Ausbildung oder Säger/Schreiner/Zimmermann mit EFZ und kaufmännischer Zusatzausbildung/Büroerfahrung
  - Gute IT-Anwendungskennnisse (MS-Office, ERP)
  - Sprache deutsch in Wort und Schrift und gute Französischkenntnisse
  - Flexibel, exakt und teamfähig
  - Freude an direktem Kundenkontakt

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann senden Sie uns Ihr komplettes Bewerbungsportfolio per Mail an bojan.dietrich@trachsel-holz.ch. Telefonische Auskünfte erteilt gerne Patrik Buchs, Leiter Verkauf, Tel. 031 808 06 78.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



3099 rüti bei riggisberg · t 031 808 06 06 · mail@trachsel-holz.ch  
www.trachsel-holz.ch

**D. STOLL TRANSPORT GmbH**  
WWW.D-STOLL.CH

**STOLL BAULEITUNG  
CLEVER BAUEN**

Wir suchen nach Vereinbarung  
**Lastwagenchauffeuse /  
Lastwagenchauffeur 100%  
5-Achs-Kipper**

- Ihre Aufgaben sind:**
- Termingerechte Warenlieferungen an den Kunden
  - Transport, beladen und entladen
  - Korrekte Sicherung der Ladung vornehmen & prüfen
  - Fahrzeugpflege

- Sie bringen mit:**
- Führerschein Kat. C und Kat. CE (Anhänger)
  - Fahrerfahrung mit Kipper
  - gültige Fahrerkarte und Fahrausweis
  - Gute geographische Kenntnisse des Kanton Bern und einen top Orientierungssinn.
  - Körperliche Belastbarkeit und Teamfähigkeit
  - Gute Deutschkenntnisse
  - Selbständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Daniel Stoll gerne unter 079 651 88 67.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an D. Stoll-Transport GmbH Daniel Stoll Lehnishaus 410, 3154 Rüschegg Heubach d.stoll-transport@bluewin.ch / www.d-stoll.ch

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:  
**Einzelnachhilfe** – zu Hause –  
für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene  
durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern.  
Für alle Jahrgangsstufen.  
Telefon 031 311 90 40  
www.abacus-nachhilfe.ch




**Spannung  
garantiert!**

**Lehrstelle Geomatiker Fachrichtung Geoinformatik (m/w)**  
**Lehrstelle Kauffrau/Kaufmann (m/w)**  
**Lehrstelle Netzelektriker Schwerpunkt Energie (m/w)**

**Lehrbeginn August 2022**

**Gespannt?**  
Die Stelleninserate und weitere Infos findest du unter [energiethun.ch](http://energiethun.ch) > Jobs und Karriere

**Pizza-Kurier Fulmine in Schwarzenburg  
sucht Kurier-Kurierin  
Freitag Samstag Sonntag  
Tel. 079 / 402 69 72**




Riggisberg ist eine lebendige Gemeinde mit rund 3'000 Einwohner und Einwohnerinnen. Die Gemeinde ist mit ihrem vielfältigen Angebot ein attraktiver Wohn- und Arbeitsort. Als regionales Zentrum erbringen wir unsere Dienstleistungen unter anderem auch für umliegende Gemeinden.

Für die **Abteilung Bau und technische Dienste** suchen wir ab 1. September 2021 oder nach Vereinbarung

**eine\*n Kauffrau\*Kaufmann, 100 %**

Das komplette Stelleninserat finden Sie unter [www.riggisberg.ch/+BtD](http://www.riggisberg.ch/+BtD)  
Einsendefrist der Bewerbungen: **19. Juli 2021.**



**ARBEITE FÜR  
UNS.  
ARBEITE FÜR UNSERE  
GEMEINDE.**

Die Gemeinde Schwarzenburg liegt 20 km südlich von Bern im Naturpark Gantersch. Unser Sozialdienst ist für rund 7'000 Einwohner\*Innen in den Bereichen Sozialhilfe, freiwillige Beratung und Kindes- und Erwachsenenschutz zuständig.

Für das Sekretariat des Sozialdienstes Schwarzenburg suchen wir per 1. Oktober 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

**Sachbearbeiter\*In Sozialdienst**  
(Beschäftigungsgrad 100%)

Ausführliches Stelleninserat auf [www.schwarzenburg.ch/aktuell](http://www.schwarzenburg.ch/aktuell)

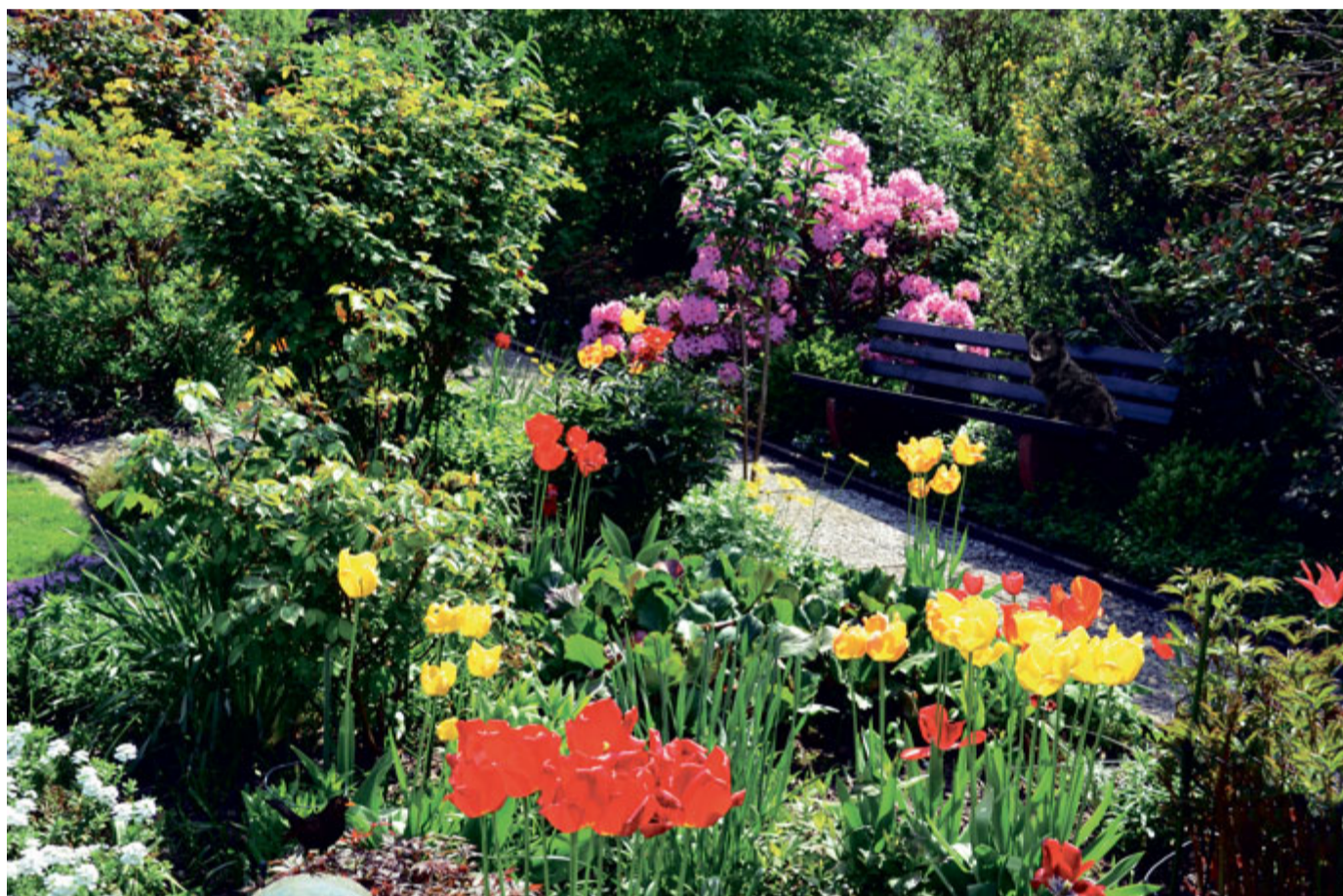
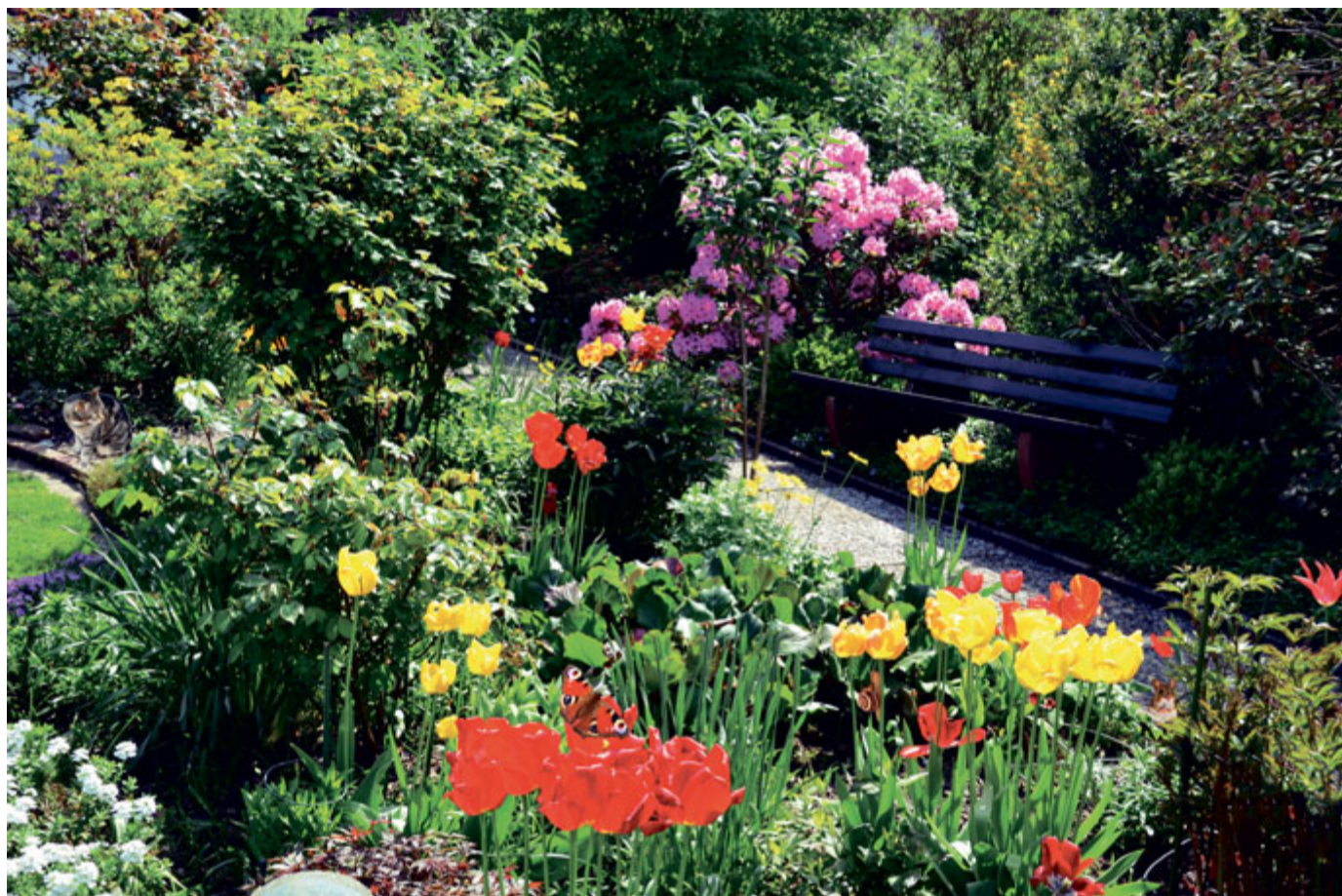
Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre **elektronische** Bewerbung mit den üblichen Unterlagen **bis 9. Juli 2021** an sozialdienst@schwarzenburg.ch. Für nähere Auskünfte steht Ihnen Frau Katja Monstein, Abteilungsleiterin Soziales, Tel. 031 734 00 60 gerne zur Verfügung.



Sozialdienst  
Schwarzenburg  
Bernstrasse 11  
3150 Schwarzenburg  
031 734 00 60  
www.schwarzenburg.ch



# Finde die 10 Unterschiede!



Region der Schweiz	besitzanzeigendes Fürwort	englischer Rockmusiker	entfärben	Leistungsdichtespektrum (Abk.)	Frauenname	feierliches Gedicht	schriller Signalton	Tropf	steile Felswand	alkenartiger Seevogel	japanische Währung					
				11		Strafstoss beim Fussball				14						
Vorname des Flugpioniers Liardon †		Name der Europarakete	Vorname von Filmstar Murphy		7	Haft	Schutzpatron der Schweiz (N. von ...)									
					herb	Ureinwohner Japans		... und her	4							
			8	orientalische Nomaden	Schweiz. Schriftsteller (Lukas)			6	Vorname der Autorin Danella		zweckmässig, sinnvoll					
dt.-schwz. Schriftstellerin (Sybille)	mit Rauchkonservieren	Seemannsgruss				Medienhaus der Deutschschweiz	Tasteninstrumente		Frauenname	5						
Walliser Käsegericht			1			biblische Figur (A.T.)	einkaufen gehen									
eh. UNO-Generalsekretär			9		dummes Gerede	Ost-europäerin		2	Nord-europäerin		weiblicher Artikel					
		verbrauchte Luft		17	dt. Astronaut (Alexander)		feuerfestes Mineral	langweilig								
Abk.: Trans-Europa-Express		Schweiz. Schriftsteller, † 1898				Tanzschritte (engl.)	Fremdwortteil: gegen				Kykladeninsel					
Pferdehaar zum Polstern	3				heisses Rumgetränk	Saisonarbeiter		12								
Gewässer in der Westschweiz		orientalische Rohrflöte	Versteigerung	10		ein Brems-system (Abk.)			engl. Frauenkurzname		Kosewort für Grossvater					
						Initialen Canettis	Abk.: Rhesusfaktor	Bündner Bergstock			15					
Schweiz. Nationalzirkus		US-Schriftsteller, † 1849				alter Name Irans				13	Säuregehaltwert					
			schmackhaft (mdal.)	16						dän. Filmkomiker †						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

# SUDOKU FORTGESCHRITTEN

					4	3		
	4			7			1	2
			6					
5				6		4		
	3		8		9		6	
		1		2				8
					5			
6	7			1			2	
		4	2					

		4	6					
		9	7	5				
8							7	2
							2	1
7	4			1			5	9
5	9							
9	8							5
				6	1	3		
					8	9		

4					2		9	7
6					9			
		9	5			3		
9	8					7		
							8	5
		7			8	5		
			6					3
8	9		4					1

		7		9				
	8				7			6
		4	1			2		3
	7					6		
8				3				7
		1					2	
6		3			1	5		
1				5				9
				4		3		

# RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Gürbe  
Einfach. Nah. Persönlich.



**Philip Lengacher**  
Leiter  
Beratung  
und Mitglied  
der Bank-  
leitung

## Verschonungspause für den SMI

In den vergangenen Wochen kletterte der SMI scheinbar mühelos von einem Höchst zum nächsten – aber nur bis in der letzten Woche: Dem Schweizer Leitindex gelang es nicht, 12'000 Punkte nachhaltig zu durchbrechen. Bei Anlegern gefragt waren vor allem der Spezialchemieproduzent Sika und der Industriekonzern ABB. Der Pharmariese Roche hingegen schwächelte infolge von Gewinnmitnahmen.

Nun steht eine restriktivere Geldpolitik in Aussicht. Gold steigt wieder etwas in der Gunst der Anleger, auch wegen des relativ günstigen Einstiegsniveaus. Infolgedessen stabilisierte sich der Goldpreis diese Woche um die Marke von 1'780 US-Dollar pro Unze. Grosse Rendite-sprünge sind beim gelben Edelmetall zwar weiterhin nicht zu erwarten – der starke Dollar und die höheren Renditen am Anleihemarkt sorgen für Gegenwind. Dennoch halten wir aus Diversifikationsüberlegungen an unserem Übergewicht fest und sehen den Goldpreis auf 3-Monatszeit bei 1'900 US-Dollar.

Der Bitcoin zeigte sich hingegen einmal mehr von seiner volatilen Seite. Er fiel zeitweise unter die Marke von 29'000 US-Dollar, am Donnerstagmittag notierte er dann wieder über 33'000 US-Dollar. Die Ursache für dieses Auf und Ab: Eine weitere Verschärfung der chinesischen Politik gegen die Krypto-Szene. Wir sehen uns in unserer Meinung bestätigt, dass Kryptowährungen im Rahmen einer klassischen Vermögensverwaltung nicht zum Einsatz kommen sollten.

Die globale Wirtschaft erholt sich in grossen Schritten. Dieses Momentum könnte sich aber wieder abschwächen. Der Composite Einkaufsmanagerindex (PMI) fiel im Juni von 68.7 auf 63.9 Punkte. In der Eurozone legte der PMI nochmals leicht zu (+2.1 Punkte) – ein «Ende der Fahnenstange» scheint aber auch hier bald erreicht. Das bedeutet allerdings kein Ende des Aufschwungs. Aufgrund seiner Methodologie neigt der PMI zu Unter- bzw. Übertreibungen. Hatten die Branchenvertreter das Wirtschaftsumfeld im Frühjahr 2020 noch zu pessimistisch eingeschätzt, so sahen sie den Aufschwung zuletzt etwas zu euphorisch. Was nun folgt, ist eine Anpassung des Indikators an die Realität.

### Mehr aus Ihrem Geld

Mit dem Raiffeisen Fonds-Sparplan erreichen Sie Schritt für Schritt Ihre Sparziele. Machen Sie jetzt mehr aus Ihrem Geld. Starten Sie heute zum Aufbau eines Vermögens mit einem Raiffeisen Fonds-Sparplan. Infos bei uns oder hier: [www.raiffeisen.ch/fonds-sparplan](http://www.raiffeisen.ch/fonds-sparplan)

### Anlagetipp

Raiffeisen Vermögensverwaltungsmandate (Strategie Ausgewogen)  
**Swissness** in Schweizer Franken  
Performance Jan 2018 – Mai 2021\* **+20.48%**  
**Futura** in Schweizer Franken  
Performance Jan 2018 – Mai 2021\* **+13.81%**  
**Global** in Schweizer Franken  
Performance Jan 2018 – Mai 2021\* **+15.10%**

\*Performance nach Abzug der pro rata Pauschalgebühr

# RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Gürbe  
Einfach. Nah. Persönlich.

Geschäftsstellen in  
Belp, Thierachern und Wattenwil  
[www.raiffeisen.ch/guerbe](http://www.raiffeisen.ch/guerbe)  
Telefon 031 818 20 40

# DINNER für SPINNER

Sommerunterhaltung pur mit der Komödie von Francis Veber

## Freilichttheater im Than, Schwarzenburg

### 8. JULI bis 13. AUGUST 2021

Reservation:  
[www.buehne-schwarzenburg.ch](http://www.buehne-schwarzenburg.ch)  
oder  
Swidro Drogerie Hüttinger,  
im COOP Center Schwarzenburg

Bühne Schwarzenburg  
[www.buehne-schwarzenburg.ch](http://www.buehne-schwarzenburg.ch)

## Portner 5+1 AKTION

CHF 9.90 ASIO OTUS CHARDONNAY-SAUVIGNON BLANC VINO D'ITALIA, 75CL

CHF 9.90 ASIO OTUS, CABERNET-MERLOT-SYRAH VINO D'ITALIA, 75 CL

5+1 GRATIS FLASCHE

PORTNER AG | GURNIGELSTRASSE 8 | 3132 RIGGISBERG BE | TEL 031 80 800 10

### Plattenarbeiten in Naturstein und Keramik

Marc Gurtner GmbH  
Postfach 13  
3150 Schwarzenburg

Plattenarbeiten  
Glasmosaik  
Flickarbeiten

mobile +41 79 408 61 30  
Fax +41 31 731 21 57  
[marcgurtner@bluewin.ch](mailto:marcgurtner@bluewin.ch)

### Sil'sa Hänni Gewürze

[www.sil'sa.ch](http://www.sil'sa.ch) «Unverkennbar gut!»

Ein junges, dynamisches Unternehmen, bei dem die Qualität und Kundenzufriedenheit im Vordergrund steht!  
Kontakt: 079 444 03 89 | [s.haenni@sil'sa.ch](mailto:s.haenni@sil'sa.ch)

### VIEHHANDEL

für Tränkekalber und Schlachttiere aller Gattungen

Wenger Peter  
Aeugsten  
3154 Rüscheegg-Heubach  
Telefon 031 731 06 47

Jetzt aktuell  
**Frühkartoffeln**  
ab Hof  
Vreni + Toni  
Zwahlen  
Austrasse 10  
3205 Gümmenen  
031 751 18 15

Zu kaufen gesucht  
**Töffli**  
Zustand egal.  
079 434 47 86

### Gantrisch-Kulturkalender

bis 10.10. Rüeggisberg, Klosterruine, Skulpturenausstellung, [www.klosterruineausstellung.ch](http://www.klosterruineausstellung.ch)

bis 4.7. Belp, Ortsmuseum: Ausstellung „Ab id Schuel“ Sonderausstellung Hanni Bay - geboren in Belp, Öffnungszeiten: Fr 17-19 h, Sa 10-16 h, So+Feiertage 13-16 h, Infos unter [www.ortsmuseumbelp.ch](http://www.ortsmuseumbelp.ch)

bis 7.11. täglich 14-17.30 h, Riggisberg, Abegg-Stiftung, Ausstellung Tafelfreuden - historische Leinwandmalerei, Infos unter [www.abegg-stiftung.ch](http://www.abegg-stiftung.ch)

jeweils Mi+So, Wattenwil, Spielzeugmuseum, Spielzeug aus zwei Jahrhunderten, [www.spielzeugmuseum-wattenwil.ch](http://www.spielzeugmuseum-wattenwil.ch)  
Szenische Führung «Gurnigelbad - Die Stadt im Walde». Zusätzliche Plätze ab 25.9.21, Vorverkauf & Infos unter [www.gantrisch.ch/szenische-fuehrung](http://www.gantrisch.ch/szenische-fuehrung), Gruppenanfragen direkt an [info@gantrischplus.ch](mailto:info@gantrischplus.ch)

bis 11.7. jeweils Mi-So Wattenwil FoodTrail Gantrisch, die genussvolle Schnitzeljagd, Infos unter [www.gantrisch.ch/foodtrail](http://www.gantrisch.ch/foodtrail)

Sa 3.7. 20.30 h, Rüeggisberg, Klostersonmer Rüeggisberg, Simon Enzler - wahrhalsig, [www.klostersonmer.ch](http://www.klostersonmer.ch)

So 4.7. 17 h, Rüeggisberg, Klostersonmer, Traliwatsch, Kinder- und Familienkonzert mit Ueli von Allmen und Bruno Raemy alias "Traliwatsch", [www.klostersonmer.ch](http://www.klostersonmer.ch)

bis 21.11. jeweils Sonntag 14-17 h, Schwarzenburg, Regionalmuseum Gantrisch, Ausstellung «Chrugle - Schafscheid - Outorene» [www.regionalmuseum.info](http://www.regionalmuseum.info)

[www.GantrischKulturkalender.ch](http://www.GantrischKulturkalender.ch)

### Familienanlass Nachtaktive Tiere

Samstag, 3. Juli 2021 ab 18 Uhr  
Waldrand Bannholz / Kirche Wahlern, Schwarzenburg

#### Vampyr u Lüchtgüegeli

Auf der Suche nach nachtaktiven Tieren

Ein Abend für die grossen und kleinen Freunde der Nacht: Mit Infoständen, einem Wettbewerb und Führungen erfahren Sie Spannendes zu den nachtaktiven Tieren in unserer Umgebung und wie man sie sehen und fördern kann. Später am Abend gehen wir gemeinsam mit dem Fledermausdetektiv und unseren Glühwürmchenfallen auf die Pirsch.

18 Uhr bis 20.30 Waldrandführungen und Infostände  
19 Uhr Fledermaus- und Haselmauskästen bauen und aufhängen und Glühwürmchenfallen basteln\*  
20.30 Uhr Start Fledermausführung\*  
Ca. 22 - 23 Uhr Anschliessende Glühwürmchensuche (Programmänderungen vorbehalten)

\*Platzzahl begrenzt, Anmeldung und Fragen gerne via 031 808 00 20 oder [info@gantrisch.ch](mailto:info@gantrisch.ch); Kosten: freiwillige Kollekte; Findet nur bei angemessener Witterung und genügend Anmeldungen statt (wir benachrichtigen angemeldete Teilnehmende)

Details: [www.sternenpark.ch/nachtaktivetiere](http://www.sternenpark.ch/nachtaktivetiere)

Kino um die Ecke REAL D 3D

Grubenstr. 3 Belp 031 819 70 70  
Das aktuelle Programm finden Sie auf: [www.kinoundiecke.ch](http://www.kinoundiecke.ch) Zum Programm

### SONNENSTOREN FÜR IHR ZUHAUSE

Mühleweg 2  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 20 50  
[info@gehrigstoren.ch](mailto:info@gehrigstoren.ch)  
[www.gehrigstoren.ch](http://www.gehrigstoren.ch)

**Gehrig Storen**  
Sonnen-, Licht- und Wetterschutz  
BERATUNG • VERKAUF • MONTAGE • SERVICE

### habegger ag Schwarzenburg

Ofenbau + Keramische Plattenbeläge

Thunstrasse 38  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 731 00 62  
[habeggerag@bluewin.ch](mailto:habeggerag@bluewin.ch)

Ihr Partner für Um- und Neubauten